

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians



AMERICAN HOME

AMERIŠKA SLOVENIAN MOR

MARIAN McMAHON
3933 OHIO STREET
PERRY OH 44081-9568

Vol. 108, No. 15

USPS 024100

ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, MAY 11, 2006

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70¢

Wonderful Week Skiing Way Out West

by ANDREJ N. LAH

As the weeks pass and I reflect upon our trip to the mountain resort of Steamboat Springs, Colorado, my thoughts not only remind me of the wonderful time we all had, but also of the next time we will meet again. These annual excursions with this group come and go so quickly and it is the memory of the week spent with such wonderful people that holds the smile until the next time.

I thank Ivan Kamin for all his efforts in organizing these trips; I know it is a lot of work and I know I speak for everyone when I express our appreciation for everything he does. Ivan must spend extra time in church as the week approaches because despite a questionable start, the week's weather was spectacular. Thus far, every trip I have taken with this group is blessed with wonderful weather. In addition to the prayers, I know Ivan must do some sort of weather dance before we go to ensure not only that we have a sufficient amount of snow but that we enjoy some sunny days. Our first day of skiing was very foggy and for some not very pleasant. However, the fog did not obscure our enthusiasm nor our confidence in the fact we would still have a wonderful week.

Slovenians have an incredible resilience for whatever is thrown at them and we are able to accept adverse situations with a smile, such as our experience at the airport in Chicago. When we gathered at O'Hare International Airport in Chicago to begin our journey, the excitement of being together again resonated through us all. We boarded the plane ready to begin our journey to the Colorado Rockies when the announcement was made that we would have to change planes due to mechanical problems. We took it all in stride and soon we were on our way. Nothing was going to spoil our fun, not a broken plane nor a foggy day.

As the trip began, many of our Canadian friends as well as a few from Cleveland. We

missed them and while we enjoyed our week, their participation would have made it better.

While the mountain was still the same, the building boom had dramatically changed the landscape of the entire area. It was good that we stayed at The Lodge because amidst all this change was something familiar. We had come home to our vacation spot and were ready to take on the mountain.

We started our first day early but not bright. When looking up at what should have been a ski area, all you could see was thick white fog. The gondola which was just a few hundred feet from our condominium, disappeared into the thick blanket obscuring our view. Despite the lack of visibility, most of us found each other at the top of the gondola and tackled that first day together.

The experience was memorable, as we skied into that nothingness, our voices and the occasional yodel guiding our way. It was so thick that you couldn't see the person standing just a few feet away. The group we started with made a valiant effort at staying together; however, some were lost regardless. As the fog lifted over the next few days and the sun and warm weather returned, the difficulties of that first day were quickly forgotten.

We were all given an opportunity to become reacquainted and to meet new friends at the wine and cheese party. Old friends and a few glasses of wine in a relaxed atmosphere makes for a perfect setting for a group of Slovenians. For most of us the last time we got together was our trip to Vail, so it was good to have the time to catch up on the past year's events. Many in the group have known each other for 40 plus years and others had just met, but we all felt like old friends. The evening ended early because skiing was still the priority.

One priority for Ivan was setting up a race for the group. I can attest to the fact that every effort was made to have a race dedicated to the group, but the NASTAR national races superseded the



13 youngsters receive their First Holy Communion in St. Mary's Church (Collinwood) on Sunday, April 30 at 12 noon. In background at left is pastor, Rev. John Kumše, in back row, at right is parish coordinator and Deacon student Dave Kushner.

(Photo by PHIL HRVATIN)

resort's ability to assist in this effort. With thousands of racers all over the mountain, the staff just couldn't set up another special course for our little group. Since we didn't have a race, the awards banquet was changed to dinner and dancing and no one seemed to mind. Dinner at the Ore House restaurant with polka music playing made us feel right at home. It was the dancing after dinner that made it clear who we are. We didn't have a race to celebrate, but we did have racers to cheer.

Francek Toplak, Metod Ilc, Ivan Kosir and Ivan Kamin were our representatives sent out to do battle. The racers made us all proud.

Time, as always, moved along quickly as we neared the day of departure. We all played and enjoyed the sunshine and warm weather. From the skiing to Peter Osenar's goulash, the week was as expected. I expected great skiing and wonderful friendship, and I wasn't disappointed.

At the end of our last day

of skiing, I had the opportunity of attending Mass in one of the condos. It was a Slovenian Mass and we celebrated in a manner that I imagined Mass was celebrated ages ago. I thought of those who came before me, the refugees standing around a table, maybe in a tent or outdoors. Those who stayed behind and were forced to hide their faith to avoid persecution and prosecution, who celebrated the Mass in a

small room to avoid being seen by those who sought favor with those in charge. Their desire for a better life and their sacrifices allowed me to enjoy my week in Steamboat with people who know better than me those sacrifices that have provided me this opportunity.

See you next year.

To Marian, Park City, we expect you to be there.

To Liam, you were there with us.

New Subscriber Campaign

Put a NEW subscription to the American Home (Ameriška Domovina) newspaper on your spring "to do" list. Our usual anonymous donor will pay \$15.00 for each NEW subscriber to American Home (up to 35). This paper will kick in \$5.00 which means it will cost only \$15.00 for each NEW one year subscription.

Read all about your Slovenian heritage, plus activities in the Slovenian communities in the United States and Canada. This also makes an excellent gift because the recipient will remember your thoughtfulness each time this paper arrives.

Send \$15.00 check along with the name and complete address of the person who will receive the paper, to American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.

AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:
\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)
Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (v ZD valuti)

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly, except 1st week in July and 1 week after Christmas, for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 15 May 11, 2006

Monica Mystery Solved

by RUDY FLIS

Sometimes it takes years to clear up a mystery. This mystery is more than 30 years old. It's a unique mystery, which involves Almighty God and two of His special mothers and their daughters, who are best friends to this day. This is not a heavy story, about the weight of a baby.

Our last baby born was our daughter, Monica, on March 22, 1976. My wife, Therese was in her early 40s, married to me for over 20 years. She could not believe she was pregnant. People our age were having grandchildren. We were not on the verge of divorce, but Therese could not figure out how her best friend could do this to her. I kept telling her it wasn't my fault. It was no use; she didn't believe me. Last August, on our 50th anniversary, Therese had not forgotten that in 1976 she had a son in his senior year of high school, and a brand spanking new daughter in the maternity ward of St. John's Hospital, and it was all my fault in her eyes.

In our church, after Mass, we converse with fellow parishioners and neighbors. It was such a time a few

months ago that Therese and I were speaking with Bob and Loretta, our neighbors, of our age and parents of Sandra, Monica's best friend. Sandra was born on Halloween night, 1976. Sometime during Loretta's pregnancy before Sandra was born, Loretta got down on her knees, and pleaded with Almighty God. "Please, God, don't let me be the only old lady on this street who is pregnant." This special plea to Almighty God was never told to anybody until a few months ago when Loretta told her story to my wife, Therese, just a few feet away from the tabernacle where Jesus resides in our Catholic Church. Therese was shocked that her friend and neighbor helped bring Monica into this world.

Therese and I are best of friends again, and will walk our daughter Monica down the aisle on her wedding day. This special day would never have been if not for the powerful prayer of our friend Loretta who convinced Almighty God that her daughter Sandra needed a very special friend who would be our daughter, Monica. Each of their mothers had a baby after their 40th birthday. Amen.

Mario's Mothers Day Program
Saturday, May 13
3 to 6 p.m.
WKTU - 830 AM
Your host: Mario Kavcic



Edmund Turk (right), thanks his fellow Cathedral Latin alumni for selecting him as the 2006 "Cathedral Latin Man of the Year," at the group's annual communion breakfast held at the Downtown Marriott on Sunday, April 23.
(Photo by Cathedral Latin alumni TONY GRDINA)

Some Facts About Mothers

- In the United States, there are about 82.5 million mothers (source US Census Bureau).
- About 96% of American consumers take part in some way in Mother's Day (source Hallmark)
- Mother's Day is widely reported as the peak day of the year for long distance telephone calls.
- There are more than 23,000 florists in the United States with a total of more than 125,000 employees. Colombia is the leading foreign supplier of cut flowers and fresh flower buds to the US. California produces two-thirds of domestic production of cut flowers. (source US Census Bureau.)
- Mother's Day is the busiest day of the year for many restaurants.
- Retailers report that Mother's Day is the second highest gift-giving holiday in the United States. (Christmas is the highest).
- Most popular month for having babies in the US is August, and most popular week-day is Tuesday. (source US Census Bureau).
- About twice as many young women were child-free in the year 2000 as in the 1950s.
- In the US 82% of women ages 40-44 are mothers. This compares to 90% in 1976.
- In Utah and Alaska, women on the average will have three children before the end of their childbearing years. Overall, the average in the United States is two.
- In 2002, 55% of American women with infant children were in the work force compared to 31% in 1976. In 2002, there were 5.4 million stay-at-home mothers in the US.

--Philip J. Hrvatin

St. Vitus Slovenian School Graduates

This year's St. Vitus Slovenian School graduates are Stephen Baznik, Anne-marie Dolenc, Kristen Hebebrand, Stefani Kurbos, Anastasia Pintur, Anton Vogel, and Andrej Vogel have successfully completed the course of study of the Slovenian language.

They will receive their diplomas after the 10:30 Mass on Sunday, May 21. Immediately following the Mass everyone is invited to the Slovenian Village for refreshments.

Congratulations to the graduates.

Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will hold a krofe and noodles sale on Saturday, May 13 in the auditorium social room.

100 WORDS MORE OR LESS
by John Mercina

HAPPY MOTHER'S DAY 2006

MAMA!

HVALA VAM

KER ZTE VI NAM

DALA VEDETI

DA ZMO

NEKAJ

POZEBNEGA!

(MOM, THANK YOU FOR LETTING US KNOW THAT WE ARE SOMETHING SPECIAL)

VEZEL MATERINSKI DAN!

VAŠ JANEŽEK

(Copy of card given by little Johnny... in pre-school in 1935...to his mother)

Rudy Meets a Beautiful Girl

by RUDY PIVIK

After I made my two trips around the world and trips to Italy and Yugoslavia, I had plans to go home and buy a new car and start living, but a couple of months before that, my dad, Frank, bought a new Plymouth and told me we do not need two new cars in the family. He was still the boss, so my plans were changed.

I decided to go back to Slovenia and see where my dad came from. So through a travel agency I got a passport, visa, and got passage on a ship to LeHavre, then traveled by train to Ljubljana to Dol. Logatec which is west of Ljubljana. In Logatec I stayed with families of Pivik and Krizaj.

Mrs. Krizaj and my mom were school chums years ago and we did send packages there after the war. During my first weekend, Franc Vidmar came to take me to his family farm. He worked in Logatec, but was from Jelecni vrh.

Now some nice lady who reads the good paper American Home told my wife I should not call the people farmers, so I will change their name to "country people." But they all had cows, pigs, and chickens.

Franc and I walked for over one hour on flat country road toward Rovte to the gostilna (tavern) cesta. We stopped, got a drink, then up the hill for another half hour walk along the old Italian,



Marie and Rudy Pivik

Yugoslav border. Another half hour and we came to Medveja Brdi. That was where my dad was from. There was a little old church nearby. That was in 1955. My dad's uncle, who paid for my dad to come to America, was still living and smoking his pipe. He had lived in Rock Springs, Wyoming, then came back home to Slovenia.

A little further up the road you come to Veharse and there is a road to the town of Godovic. Another two hour walk and you come to the town of Idrija, which is down in the valley.

I stayed with Franc Vidmar. The next day he took me to a country wedding where his school chum was getting married. At that wedding, the four closest neighbors and adults and relatives were invited to the wedding at a little farm house. Altogether about 40 people were present including one button box player who played all night, which I enjoyed.

Early in the morning be-

fore dawn, they performed the *poster ples* pillow dance. I was just standing around watching and some lady put me in the circle. After I danced I put the pillow in front of a most beautiful young girl. I just gave her a little smooch on the forehead. Later I found out if she would have had a posoda, she would have hit me with it. In those days, the weddings lasted all night. When dawn came, every country person went home to milk the cows.

The best man was Alexander who had two aunts living in Waukegan so he wanted to know all about the USA. So, we became friends and his girlfriend had three sisters who sang at the wedding, and served food there. They were all neighbors.

So, that week I stayed with relatives in the country and one afternoon as cousin Florian was walking with me to visit someone, I heard this wonderful music. I asked where it was coming from. We figured it came from a house hidden behind a little hill. I asked him to take me there. Everybody knew everyone so after we went into the house, there was this pretty young girl playing that old foot pump organ. That was the beautiful girl I gave the kiss to at the pillow dance. My heart started to beat a little faster.

(To Be Continued)

Dr. Zigon Speaks at Heritage Function

The Slovenian American Heritage Foundation invites all to attend the third talk in their 2006 lecture series. The Foundation is extremely pleased that Dr. Zvone Zigon, the Consul General of the Republic of Slovenia, will provide an update on current events in Slovenia.

The program, which is free and open to the public, will take place on Tuesday, May 23 at 7 p.m., in the Lower Hall of the Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue in Euclid, Ohio. A coffee and strudel social will follow the lecture.

In his presentation, Dr. Zigon will review the consular-diplomatic work of his office and provide an update on recent events in Slovenia. Specifically, he will discuss Slovenia's role in the European Union and the resolution of border disputes with neighboring Croatia.

Dr. Zvone Zigon was named the Consul General of the Republic of Slovenia in Cleveland in June of 2005.

Prior to this appointment, Dr. Zigon was a consular to the Slovenian government in the Office for Slovenians Abroad at the Ministry of Foreign Affairs. In this position he was responsible for matters concerning Slovenians in all countries and continents with the exception of the countries bordering Slovenia.

Dr. Zigon's educational background includes an undergraduate degree in Journalism (1993), a master's degree in Socio-Cultural Anthropology (1995) and a doctorate in Political Anthropology (2000) from the University of Ljubljana. Several of his scientific monographs on the subject of Slovenian emigration have been published.

From 1990 to 2005, Dr. Zigon was the manager of the prestigious mixed chamber choir Ave. In 2000 he was the manager of the world-famous *Slovenski oktet* male vocal group during its 50th anniversary year.

Sausage Festival at Pristava

The date has been set for the very popular Slovenian Sausage Festival, to be held on Saturday, Aug. 26 at Slovenska Pristava recreational grounds in Harpersfield, Ohio.

The Sausage Festival is the Polka Hall of Fame's annual fund raiser. The good food and great polka music has attracted a lot of people on a weekday, even during Hurricane Katrina. This year the event is on a Saturday, to accommodate people on the weekend, rain or shine.

Sausage makers who specialize in Slovenian smoked sausages will be competing for 1st place at the Sausage Festival, and runner-up. But there is more to the Festival than Slovenian sausages. There will be delicacies, such as cevapcici, grilled sausages, pierogies, barley soup, potato pancakes, strudel, and potica available as well. As for the liquid re-

freshments, look for Slovenian beer, and complete bar menu.

The Slovenska Pristava should prove to be more of an attraction this summer, as a new main building has been built, doubling the capacity of the previous site. The large outdoor pavilion and dance floor is where several polka bands will play.

The doors open at 1 p.m., with music from 1:30 to 9 p.m. Each paid admission will receive a ticket to vote for the "People's Choice" favorite sausage. Voting is from 1 to 5:30 p.m., with winners to be announced at 6 p.m.

Advance tickets are \$6 from gift shop of Polka Hall of Fame (216) 261-3262. At the gate: \$7.

PHF "Quarterly"

Tony's... Old World Plaza Barber Shop

Haircuts: \$7.00

664 E. 185 St.

at Abby Ave. and Woodward Rd.

HOURS:

7:30 a.m. - 5:30 p.m. M-F

7:30 a.m. - 5:00 p.m. Sat

We love the Slovenian people. We want more of them as our customers.

still We Make House Calls ...

Since 1963 Gorjanc Comfort Services has been providing professional, responsive service to make short work of your heating and plumbing needs ... 24 hours a day, 7 days a week.

And when we make a house call, we bring the warehouse with us. This ensures that most service is finished in just one visit.

Call us and experience our award winning service today!

GORJANC
COMFORT SERVICES
HEATING - COOLING - PLUMBING

440-449-4411
www.gorjanc.com



ANGIE'S LIST
SUPER SERVICE AWARD
Northeast Ohio
2003

Heating

\$10 OFF

Furnace or Boiler Service

May not be combined with other discounts. Expires 3/31/05

Plumbing

\$25 OFF

Drain Cleaning

May not be combined with other discounts. Expires 3/31/05



Wishing all our friends a
Happy Mothers' Day

EUCLID TRAVEL

22078 Lakeshore Blvd.
Euclid, Ohio 44123
218-261-1050
euclidtravel@aol.com
www.euclidtravel.com

What is a friend? I will tell you. It is someone with whom you dare to be your self. -Frank Crane

Mlakar Walks Down Memory Lane

By RAY MLAKAR

Unfortunately, I missed last week's concert at Recher hall with the Zarja Singing Society and am sure it was an outstanding success. Needless to say, I have been under the weather the last few weeks and seems that the antibiotic pills are not doing as much as I had hoped they would, but I won't waste your time reading about my health problems. It goes without saying that when we do enjoy good health, we simply take it for granted and fail to give thanks to our creator.

Well, let's get back to where I left off in my last column, namely the house robbery the morning of 21 Feb. 1982, a day that will live in infamy in my mind. After the police left, we tried our best to wash woodwork, getting all the finger dust removed. The police department stated they would leave one unmarked car and plain clothes man down the street to insure the burglars would not return, perhaps trying to get the sawed-off shotgun they left behind. Why would they return, for they had walked off with a brand new hunting rifle they confiscated from the recreation room wall in the basement.

Neither my wife nor my sister-in-law felt much like eating, hoping it was just a bad nightmare. The Reserve Center where I was scheduled to work had already been called and notified that I would not be coming to work.

Late that evening, about 7:30 p.m., all police had left the area. The front doorbell rang and needless to say I thought the worst and was not about to answer the door regardless of who it was. The doorbell kept ringing and a voice was heard, "Let me in." That would be the day.

I got on the phone and called my neighbor Mike who lived across the street who was retired and had known what happened at our house earlier. I said, "Mike, I'll stay on the phone and put my porch light and driveway lights on. Can you see who is at my door?" Guess one would have to know Mike for he was one tough retired dude. Peeking thru the blinds, I seen Mike open his door and yell, "Hey, what the hell do you want with the Mlakars?"

I heard the guy at the door saying, "I'm Father... and I come to pray with the Mlakars." He "Father" was a true priest dressed in BDU's (Battle Dress Uniform) from the Reserve Center.. Mike yells over, "If you are a

priest, I'm a Cardinal."

"I really am a priest, a chaplain at the Reserve Center where Mr. Mlakar works." He gave his name, Father..... I said on the phone, "Ease off, Mike. Thanks, but the guy is a priest and I will let him in."

I did open the door, but even Josephine was afraid of him since he was not dressed as we ordinarily see priests, as he was dressed in camouflage uniform. I recognized him and he stated how he missed me at the Reserve Center since it was I who would set up his altar on the rifle range for him to say Mass for the few Catholics who were still attending Mass on Sundays.

We all knelt in prayer and father said the rosary in hopes the Good Lord would look out for us.

The next day I went over to Mike's house and thanked him for his concern and told him why the priest was dressed the way he was, since he was also a member of the Army Reserve and after he said his normal parish Sunday Mass here in Parma, he would get into his military uniform and attend the weekly drill at the Reserve Center.

When the Rosary was finished, I told Father I had learned my lesson for although I tried to be a good Samaritan by letting someone into the house whom I thought was in trouble with his car, for I decided that I would never again think of playing the good Samaritan role. If nothing else, by letting you readers in on this event, here is hoping that none of you will ever fall for that trick deception. For you have everything to lose, and nothing to gain.

When the claim forms were submitted to the insurance company for the loss of property, it amounted to \$3,757. A very costly mistake. The sad part of it all, some of the things that were taken could not truly be replaced for they had a lot of sentimental value. Perhaps

my sound advice would be that if a caller comes to your door asking to use the phone, tell them to hold on and in the meantime, call the local police. Let them handle it. If someone is ringing your doorbell, even if they look like one of God's chosen disciples, don't fall for their story, for 9 times out of 10, it's "just a story" for they will say anything to gain entrance to your home and then you are at their mercy which in most cases they do not have.

Well, let's get away from this misfortune and on with a

joke before we close this column. Well, I dug through my pile and came across a joke from none other than my brother, Frankie Mlakar, but then he always has a good laugh handy when I am down and out. It seems a husband just finished reading a new book, "You Can Be the Man of Your House." He stormed into the kitchen and walked directly up to his wife, pointing a finger in her face. He said sternly, 'From now on, YOU need to know that I am the man of this house and my word is law. You will prepare a gourmet meal tonight, and when I am finished eating my meal, you will serve me a sumptuous dessert afterward. Then after dinner you are going to go upstairs with me and we will make whoopee. After that, you are going to draw me my bath so I can relax. You will wash my back and towel me dry and bring me my robe. Then you will massage my feet and hands. Then after that's done, guess who's going to dress me and comb my hair?"

The wife replied, "The funeral director."

With that, time I close and since I am the man of the house, and a widower at that, will have to draw my own bath and dress myself, not that I am going any place. In closing may the Good Lord bless and watch over each of you and above all, remember to thank our creator for the good fortunes that does come our way.

Twins Joke

A woman has twins and gives them up for adoption. One of them goes to a family in Egypt and is named "Ahmal." The other goes to a family in Spain; they name him, "Juan." Years later, Juan sends a picture of himself to his birth mother. Upon receiving the picture, she tells her husband that she wishes to have a picture of Ahmal. Her husband responds, "They're twins. If you seen Juan, you've seen Ahmal."

Seamstress

Wanted

Sewing of lettering on athletic apparel.

Call 216 289-2254

Stimburys Accounting

Accounting & Income Tax Services

496 E. 200th St.
Euclid, OH 44119

(216) 404-0990

Fax (216) 404-0992

taxtime@en.com

http://stimburysaccounting.com

Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service
Serving Individuals Corporations & Small Businesses.

Thoughts from Ray Mlakar

The most important things in life aren't things.

As long as you have a window, life is exciting.

You can begin to move mountains when you begin carrying away small stones.

You know you are getting old when you go duck hunting just to please the dog.

We could learn a lot from crayons: some are sharp, some are pretty, some are dull, some have weird names, and all are different colors... but they all exist nicely in the same box.

The reward of a thing well done is to have done it.

The older you get, the more important it is to not act your age.

He who keeps his face toward the sun will find the shadows fall behind him.

Anybody can win unless there happens to be a second entry.

Birthdays are good for you: the more you have, the longer you live.

You may be only one person in the world, but you may also be the world to one person.

Time to give Harry some chow. So long for now.

20 Years of Marriage Joke

A husband and wife go to a marriage counselor after 20 years of marriage.

The counselor asks them what the problem is and the wife goes into a tirade, listing every problem they have ever had in the 20 years they have been married.

She drones on and on. Finally, the counselor gets up, walks around the desk, embraces the wife and kisses her passionately.

The woman shuts up and

sits quietly in a daze.

The counselor turns to the husband and says, "This is what your wife needs at least three times a week. Can you do this?"

The husband thinks for a moment and replies, "Well, I can drop her off on Mondays and Wednesdays, but on Fridays I go dancing at the West Park Slovenian Home."

--Emma Pogacar
Toronto



Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road

461-7989 / 461-0623

Richmond Hts., Ohio 44143

Happy Mother's Day

When You Want to Travel...

Contact the Travel Experts at

HANSA TRAVEL SERVICE

On the West Side visit

HANSA IMPORT STORE

and TRAVEL AGENCY

2717 Lorain Avenue, Cleveland 44113

631-6585

ALSO - VISIT OUR NEWLY REMODELED

PATRIA IMPORT STORE

794 E. 185th Street, Cleveland 44119

We import various Slovenian good quality wines, mineral water (Radenska), all kinds of cookies or candies, plus a large selection of audio musical cassettes from Slovenia, herbal teas, etc.

STOP IN and VISIT US SOON.

Ask for Boris or Suzi

(216) 531-6720

News About Cardinal Rode

The Vatican Information Service press release of May 8 contains no fewer than four items on the Slovenian Cardinal, Dr. Franc Rode, prefect of the Congregation of Institutes for Consecrated Life and Societies of Apostolic Life.

On May 6, Cardinal Rode was appointed a member of three important bodies of the Roman Curia, which, under the Pope, serves as the supreme governing body of the Catholic Church that numbers over a billion faithful.

In addition to his position as prefect, the holy father appointed Cardinal Rode a member of the powerful Congregation for Bishops. Rode was also appointed a member of the Congregation of Divine Worship and the Discipline of the Sacraments and is the only newly appointed member of the Pontifical Council for Culture.

The press release also reports that on Saturday, May

13, Cardinal Rode "will also take possession of the diocese of St. Francis Xavier at Garbatella, Via Daniele Comboni 4, Rome." According to tradition, Rome's leading churches are assigned to individual cardinals. The magnificent St. Francis Xavier church has now been assigned to Cardinal Rode.

What wonderful news. How proud we can be of the two living Slovenian cardinals, both of whom suffered the fate of refugees from communism in their tender youth: Cardinal Franc Rode, the highest positioned Slovenian ever in the Catholic hierarchy, and Cardinal Aloysius Ambrozic, Archbishop of Toronto, Canada.

May God continue to guide them and richly bless them.

--E.G.



"Zarja" Singing Society sing the final song at their performance of "And Justice for All" on Saturday, April 24 at Slovenian Society Home in Euclid, Ohio. The musical farce was very humorous and enjoyed by all who attended. (Photo by TONY GRDINA)

Slovenian Religious Customs

by JOE GLINSEK

Immigrants brought their religious customs to the New World. Some were unique, others bore kinship to other countries. After settling in ethnic neighborhoods, new arrivals observed those common to their heritage: Slovenian Catholics had religious processions on certain Holy Days. Since we lived next to the church, these events were especially important. After circling several blocks, the solemn pageants ended where they began - in the street in front of our house.

On August 15th we celebrated the Assumption of Mary, the patron saint of our church. A statue of the Blessed Virgin was carried on a flower-covered platform shaded by a blue and white satin awning. This day was also observed in the adjacent Italian neighborhood, and was a major event in Little Italy on Murray Hill in midtown Cleveland. Their festivities lasted a couple of

days and were capped with fireworks.

In June the feast of Corpus Christi was celebrated with another procession; the object of reverence was the Holy Eucharist. Wearing elaborate vestments and walking under a beautiful canopy of gold and white tapestry borne by the parish elders, the priest held aloft the sacred host in a gold monstrance.

Visiting clergy often joined our parish priests for these ceremonies. The brass band of St. Joseph's Lodge marched in full uniform, and older members, their suits decorated with lodge medals and ribbons, walked proudly in their wake. Scout Troops and civic groups were also represented. Spectators, lining the curbs in a joyful mood, paused in quiet reverence when the canopy approached.

After the High Mass and ceremonies, another Slovenian custom followed. So we could eat, drink, and make merry, large tents had been set up in the schoolyard. One

sold smoked sausage on buns, or big messy sandwiches of roast beef and gravy. A beverage tent dispensed beer or wine, and kid-sized bottles of Double Eagle pop. Coffee and homemade Slovenian pastries were served in another, and a polka band filled the air with lively music for singing and dancing. These occasions, shifting from solemn to festive, were happily anticipated by everyone, especially kids.

Most remarkable, was the preparation for the Corpus Christi procession. With seemingly no formal organization, curbs and tree trunks had been neatly whitewashed. Families along its route performed this ritual of respect every year. If there were non-believers among them, the neighbors probably helped with the job. The sparkling white decorations were a pretty sight, and lasted most of the summer. If you parked against a curb near St. Mary's Church in Collinwood, you left with whitewall tires.

Devotional to Our Lady of Brezje

On Tuesday, May 23, at 7:30 p.m., all are invited to meet at Our Lady of Lourdes Shrine on Chardon Road in Euclid, Ohio, for the annual May devotions in honor of Our Lady of Brezje, Patroness of Slovenia. The Ohio Federation of KSKJ Lodges is sponsoring this devotional. Rev. John Kumse, Pastor of St. Mary Church, is planning the liturgical program. It is

anticipated that various Slovenian clergy will be joining him to participate in the devotional.

The prayer service will include recitation of the Rosary in conjunction with a candlelight procession, benediction, and the singing of Slovenian litanies to the Blessed Virgin Mary.

--Joseph V. Hocevar
Federation President

Lendava

Classic Business Styles
USA Debut of

Elkroj Ladies trouser collection
at Patria Import

794 E. 185 St., Cleveland

from Slovenija - made with fine Italian fabric

www.Lendava.us

Vajkard Group

Notice of Annual Meeting of Members

Please carefully note the change of
place and time

The annual meeting of members of the
SLOVENE HOME FOR THE AGED

To be held on **Friday, May 19, 2006**
in the LAURICH ROOM of the
SLOVENE HOME FOR THE AGED
18621 Neff Road, Cleveland, Ohio

Registration: 6:00 p.m. - Meeting 6:30 p.m.

Members are cordially invited to attend this important meeting. Members, as defined in the Bylaws, are those individuals and organizations who have contributed a minimum of \$25 during the preceding year. For the 5/19/06 meeting, this is the period from 4/1/05 through 3/31/06.

**Brickman-
DiDonato**
FUNERAL HOME



Jeff DiDonato, owner
Tom Corrigan
Harlan Saxton
Lloyd Rankin

21900 Euclid Ave., Euclid, OH 216-481-5277

Caring ~ Compassionate ~ Dedicated to Euclid

Happy Mother's Day

SHELIGA DRUG, INC.

Your Full Service Pharmacy

6025 St. Clair Avenue

431-1035

431-4644 FAX

WE ACCEPT:

- American Express
- Discover
- MasterCard
- Visa

We bill most major insurance plans

Joe Sheliga - Owner

- Photo Finishing
- Package & Mailing Center
- FAX Service
- Keys Made
- Layaways
- Contact Lens Replacement

Visit Us!

- WIC - Food Stamps
- Manufacturers Coupons

Good Polka Music Propelled Eddie Adamic's Great Life

Editor,
Enclosed is our check in the amount of \$100 for our annual \$35 subscription to the "American Home," and \$65 in memory of our parents, **Anton and Frances Adamic** and **Joseph and Mary Koshir**, and of my wife's sister **Helen Grasser**. The additional amount is towards the extra costs you are incurring for the publication of this newspaper.

I am sure your recent announcement of the need to reduce the number of issues published was difficult for you, but it was no doubt a necessary business decision in view of the mounting operating costs that you are obviously facing. As I have told you many times before, we really look forward to receiving the informative and interesting American Home newspaper on the Cleveland happenings, as well as your coverage of national and international news.

Through the American Home, I can reconnect with the pleasant years I spent in Cleveland with my aunt and uncle, **Anton and Julia Marolt**, during the late 1940s. It was during this era that I was fortunate to see and hear the

great musical bands that created and popularized the Cleveland style of Slovenian polka and waltz music, bands such as those of **Pecon and Trebar**, **Habat**, and **So-kach**, **Vadnal**, **Bass**, **Yankovic**, **Luzar**, **Perko**, **Benedict**, **Hoyer**, **Mullec**, **Lasicky**, **Strukel**, **Champa**, and many others that I can't immediately recall - all outstanding musicians. It was their influence that inspired me to emulate them, which eventually led to a musical life that I have enjoyed for the past 60 years.

I have had my own bands for many of these years, and have also been a member of other bands during this period. I was honored to be inducted as a Trustee in the Cleveland Style Polka Hall of Fame in 1990, and in the Michigan State Polka Music Hall of Fame in 1982.

My wife and I met at a dance in Detroit in the late 1940s, when the **Lou Trebar** band played at our Slovenian Hall. **Lou** was accordionist, **Eddie Platt** on sax and clarinet, "**Church**" **Smnick** on bass, "**Whitey**" **Lovsin** on drums, and **Johnny Kaifer** on piano. **Fran** was at the tender age of 14, and I was 18, and it was through our mutual

love of Slovenian music that our relationship developed and eventually led to our marriage in 1954. We had the **Art Perko** band play for our wedding reception.

We were fortunate to celebrate our 50th anniversary in 2004, and had the **George Staiduhar** group on the bandstand. Bass player was **Mike Dragas**, one of **Perko's** band members for over 35 years. He served as our link with the **Perko** band of old, that also had played for our 25th anniversary celebration, as well as for the weddings of our children, **Barbara** to **Bruce Baloh**, and **Robert** to **Karen Zappio**.

My wife, **Fran**, has been a great support to me in my musical career, and throughout our lives we have shared our mutual love for our Slovenian heritage through music and through active participation in Slovenian organizations and functions. We are also fortunate to have our children and their families maintain a similar interest in their Slovenian heritage.

Best wishes to you and your staff for good health and continued success.

--**Eddie Adamic**
Warren, Michiga

Coming Attractions

All Fridays

Fish Fry Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road, Cleveland from 11:30 a.m. until 8 p.m.

All Fridays

Fish Fry dinners at Slovenian Society Home in Euclid, Ohio.

Friday, May 12

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland dance from 7:30 - 11:15 p.m. with music by **Frank Moravick**.

Saturday, May 13

St. Mary's (Coll.) Slovenian School Reverse Raffle in Parish Center, 6 p.m. \$65 couple, or \$45 single. Includes dinner, open bar, music by **Veseli Godci** and number on Main Board. For tickets call (216) 731-0287 or (440) 350-9526. Benefit students educational trip to Slovenia next year.

Sunday, May 14

Newburgh Slovenian Home, 3563 E. 80th St., Cleveland, Mother's Day Brunch from 9 a.m. - 12 noon. Donation \$8. Reservations (216) 341-6136 or (216) 662-3339.

Thursday, May 18

Polka promoter **George Knaus** and musician **Joe Petrich** celebrate their 92nd pre-birthday at **Recher Hall** in Euclid, Ohio. **Jeff Pecon** 6 to 8:30, **New Generation** 8:30 to 11 p.m. **Joey Tomsick** 7 to 10 p.m. Everyone welcome. Donation \$1.00.

Friday, May 19

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland dance from 7:30 - 11:15 p.m. with music by **Wayne Tomsic**.

Saturday, May 20

Revive the "Nash," Reverse Raffle \$1,500 grand prize. \$50 per couple, \$35 single. Doors open at 6, dinner at 7. Music by **Wayne Tomsic**.

Sunday, May 21

Breakfast at **Collinwood Slovenian Home**, 15810 Holmes Ave. Includes eggs, sausage, bacon, hash browns, toast, coffee. 9 a.m. to 1 p.m. Donation \$6.

Sunday, May 21

St. Mary's Slovenian School Mothers Day program after 10 a.m. Mass in parish hall. Fathers will serve delicious breakfast.

Tuesday, May 23

Devotional to Our Lady of Brezje at 7:30 p.m. at Our Lady of Lourdes Shrine, Chardon Rd., Euclid, Ohio, sponsored by Ohio Federation of KSKJ Lodges.

IVORY CITY PIANO SERVICE

Albert J. Koporc, Jr.
446 East 152nd St.
Cleveland, OH 44110
216-486-1105

Friday, May 26

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland dance from 7:30 - 11:15 p.m. with music by **Frank Moravick**.

Saturday, May 27

Igor and Ansambel Zlati Zvonski performs in St. Mary's (Holmes Ave.) church hall. Doors open at 6 p.m. Donation \$10. Food and refreshments available.

Sunday, May 28

61st anniversary Memorial Mass for all Victims of Communism and Nazism sponsored by **DSPB Cleveland**, noon at Our Lady of Lourdes Shrine, 21281 Chardon Rd., Euclid, OH

Sunday, May 28

Slovenian Memorial Service at All Souls Cemetery, Chardon, OH, 3:30 p.m. All are invited to both events.

Thursday, June 1

Slovenian night at the Captains baseball game in Eastlake, Ohio at 7 p.m. Tickets \$8 at Polka Hall of Fame (216) 261-3263.

Friday, June 2

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland dance from 7:30 - 11:15 p.m. with music by **Wayne Tomsic**.

Friday, June 9

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland dance from 7:30 - 11:15 p.m. with music by **Fred Ziwich**.

Friday, June 16

Pork, sauerkraut and dumpling dinner 5 - 7:30 at **Newburgh Slovenian Home**, 3563 E. 80 St., Cleveland. Music by **Joe Novak & Friends**. Donation \$8. Reservations (216) 341-6136.

Friday, June 16

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland dance from 7:30 - 11:15 p.m. with music by **Stan Mejac**.

Friday, June 23

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland dance from 7:30 - 11:15 p.m. with music **Eric Noltkamper**.

Thursday, July 7

St. Vitus Alumni meet in St. Vitus Village, 7 p.m.

Saturday, July 15

Moonlight Bowling, 6:30 p.m. at Slovenian National Home Co., 3563 E. 80th St. \$25 per couple includes bowling, prizes and meal. Call **Tony** at 440-243-4062.

Sunday, July 16

St. Vitus Parish Summer Picnic at Slovenska Pristava.

Wednesday, Aug. 2

50-50 Raffle, 7 p.m. at Slovenian National Home Co., 3563 E. 80 St. \$10 admits two. Includes sandwiches, chips and pop.

Sunday, Aug. 13

Slovenian National Home Co., Newburgh, 3563 E. 80 St., Cleveland, R.B.Q. Ribs,

St. Martin de Porres HS Benefit

On Saturday, May 13, the community of Saint Martin de Porres High School will gather to honor its third year of bringing innovative private, college preparatory education to students from urban Cleveland. Saint Martin de Porres High School is dedicated to providing a unique educational experience with the goal of "Transforming urban Cleveland one student at a time."

This is the school's only major annual fund-raising event and it's being held at the school, 6111 Lausche Avenue in the St. Clair Neighborhood on May 13 at 6:30 p.m.

This will allow friends and community members to see the great changes that have been made to the school as well as the exciting plans for its future.

Guests will enjoy a gourmet sit-down three course dinner catered by A Taste of Excellence, live entertainment from students, and silent and live auctions featuring golf packages, sports memorabilia, and a private gourmet dinner prepared by noted Cleveland chef **Michael Simon**.



Polka radio personality **Tony Petkovsek** congratulates **Kathy Hlad** on being selected as Slovenian Woman of the Year by the Federation of Slovenian National Homes on Saturday, March 25. (Photo by **TONY GRDINA**)

Knowledge can be communicated, but wisdom cannot. A man can find it, he can live it, he can be filled and sustained by it, but he cannot utter or teach it.

--**Bob Mills**

American Home Mothers

All mothers (past and present subscribers to the American Home) are being remembered in a Mass novena at the National Shrine of Our Lady of the Snows in Belleville, Illinois, and in a Mass at the Basilica of the Annunciation in Nazareth.

Your name has also been placed in the Memorial Prayer Capsule at the National Shrine of Our Lady of the Snows until next Mother's Day.

Death Notices

AL A. ARCHACKI

Al A. Archaki, age 80, beloved father of Laura, Denise (Greg) Manke and Scott (deceased); loving Papa of Katie (Ian) Ross, Gregory and Mallory; cherished great papa of Owen Reid; brother of Clara, Terry and the following deceased: Zigmund, Alex, Joe, Casimir, George, Ignatius, Agnes, John, Chester and Eugene.

Friends were received at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Friday, May 5 from 2-4 and 7-9 p.m., where services were held Saturday at 8:30 a.m. and at St. Vitus Church at 9:30 a.m. Interment Lake View Cemetery.

In Memory

Thanks to Frank Smrdel of Barberton, OH who submitted a \$15.00 donation in memory of Frank and Frances Smrdel of Barberton.

In Memory

Thanks to Mary Skul of Solon, OH who added a \$15.00 donation in memory of the Sadar and Skul Families.

In Memory

Thanks to Michael Rutar of Lorain, OH who submitted a \$15.00 donation in memory of Alice (Debevec) Rutar.

In Memory

Thanks to Bill and Brian Zabkar of Brookpark, OH for the \$50.00 donation in memory of their mother, Josephine Zabkar.

In Memory

Thanks to Frances Shabek of Barberton, OH who submitted a \$50.00 donation in memory of Jakob and Frances Shabek.

In Memory

Thanks to Ann Golop of Willowick, OH who submitted a \$20.00 donation in memory of Rudolph Golop.

A thing of beauty is a joy forever;
Its loveliness increases;
it will never
Pass into nothingness.
--John Keats

Donation

Thanks to Lenka and Joseph Chauby of Willoughby Hills, Ohio who renewed their subscription and added a \$25.00 donation to the American Home newspaper.

Donation

Thanks to John and Joseph Hočevár of Cleveland, OH who renewed their subscription and added a \$25.00 donation.

Large Donation

Thanks to Frank and Jennie Kogovsek of Willoughby Hills, OH for the \$162.00 donation!

Donation

Thanks to Marija Holjevac of Parma, Ohio for the \$25.00 donation.

Donation

Thanks to Ivan and Paula Hauptman of Richmond Hts., OH for the \$25.00 donation.

Donation

Thanks to Jennie and Gene Kogovsek of Highland Heights, Ohio who renewed their subscription and added a \$15.00 donation. They write, "The donation is for the great work you are doing for the Slovenian community."

Donation

Thanks to Felix and Helen Gaser of Richmond Hts., OH who renewed their subscription and added a \$20.00 donation.

Longer & Longer

Editor,
Keep the news and views coming. I look forward to receiving the paper although the delivery time from Cleveland to Pittsburgh takes longer and longer.

Violet Ruparcich

Wonderful paper

Editor,
Thank you very much for a wonderful newspaper. I enjoyed growing up in the Collinwood area of Cleveland. Delivered the "Enakopravnost," and later delivered for the U.S. Postal Service to the same people when I became a letter carrier.

--Robert Blatnik
Rowlett, TX

Thanks, Robert, for the great \$25.00 donation.

Donations

Thanks to the following for their donations to the Ameriška Domovina:

Carole Czeck, Wickliffe, OH -- \$15.00

Annette and Andrew T. Celestina, Mount Airy, MD -- \$15.00

Doris Sadar, Willoughby Hills, OH -- \$15.00

Anna R. Hauptman, Eagle River, Alaska -- \$15.00

Mr. and Mrs. Frank Kuhel, Cleveland, OH -- \$5.00

Victor Luzar, Mentor, OH -- \$5.00

Joann and Silvan Birsá, Lakewood, CO -- \$5.00

Marion and Mira Kosem, Kirtland, OH -- \$15.00

Frances Rigler, Willoughby Hills, OH -- \$15.00

Rudy Sterk, Kirtland, OH -- \$15.00

Anthony J. Baznik, Euclid, OH -- \$15.00

Mary T. Zab, Bratenahl, OH -- \$15.00

Joseph T. Snyder, Sagamore Hills, OH -- \$15.00

Joseph and Louise Kolman, Pittsburgh, PA -- \$10.00

Julia Kacin, Westmont, IL -- \$5.00

Josephine Jakopic, Wickliffe, OH -- \$5.00

Lawrence Luzar, Mentor, OH -- \$10.00

Jennie Mramor, Euclid, OH -- \$15.00

Washington

Articles

Thanks to John Zakrajsek, Jr. of Tucson, AZ who renewed his subscription and enclosed some articles about the first president of the United States, General George Washington and his struggles during the time of the American Revolution, and interesting facts about his life.

Slovenian School Fundraiser

Everyone is cordially invited to attend a Reverse Raffle on Saturday, May 13 sponsored by St. Mary's (Collinwood) Slovenian School.

The raffle will be held in St. Mary's Parish Center. Doors and sideboards will open at 6 p.m. Tickets for the raffle are \$65 per couple or \$45 for a single ticket, which includes dinner, open bar, music by Veseli Godci, and a number on the Main Board. The Main Board prize will be \$2,000.

For tickets or more information, please call Christy Vidmar at 216-731-0287 or Julie Tromba at 440-350-9526, or email to stmaryslovenian-school@yahoo.com All proceeds will benefit an educational trip for the students, to Slovenia in the summer of 2007.

My Practical Mother

I grew up in the forties and fifties with practical parents -- my mother, God love her, who ironed Christmas wrapping paper and reused it and who washed aluminum foil after she cooked in it, then reused it. She was the original recycle queen, before they had a name for it.

It was the time for fixing things -- a curtain rod, the kitchen radio, screen door, the oven door, the hem in a dress. Things we keep. It was a way of life, and sometimes it made me crazy. All that re-fixing, re-heating, renewing, I wanted just once to be wasteful. Waste meant affluence. Throwing things away meant you knew there would always be more.

But then my mother died, and I saw in my kitchen that Sunday afternoon reading her old handmade cookbook in a binder. I was struck with the pain of feeling all alone, learning that sometimes there isn't any "more."

Sometimes, what we care about most gets all used up and goes away, never to return. So, while we have it, it's best we love it, and care for it, and fix it when it's broken and heal it when it's sick.

This is true... for marriage... old cars... children with bad report cards... dogs with bad hips... aging parents... and grandparents.

Some things we keep... like a best friend who moved away, or a classmate we grew up with as well as our family and relatives and special friends we have met along the way.

There are just some people who make life important, like people we know who are special, like deceased mothers, whom we keep close... in our hearts.

Thanks to Emma Pogacar of Toronto for these important thoughts.

A Prayer to St. Joseph

Oh, St. Joseph, whose protection is so great, so strong, so prompt before the throne of God, I place in you all my interest and desires. Oh, St. Joseph, do assist me by your powerful intercession, and obtain for me from your divine Son all spiritual blessings, through Jesus Christ, our Lord. So that, having engaged here below your heavenly power, I may offer my thanksgiving and homage to the most loving of Fathers. Oh, St. Joseph, I never weary contemplating you, and Jesus asleep in your arms; I dare not approach while He reposes near your heart. Press Him in my name and kiss His fine head for me and ask Him to return the kiss when I draw my dying breath. St. Joseph, Patron of departing souls, Pray for me. Say for 9 mornings for anything you may desire. It has never been known to fail. Publish. A.G.

A PRAYER TO THE VIRGIN MARY

(Never known to fail)

O most beautiful flower of Mount Carmel, fruitful vine, splendor of heaven, Blessed Mother of the Son of God, Immaculate virgin, assist me in my necessity. O star of the sea, help me, show me herein, you are my mother, O Holy Mary, Mother of God, Queen of heaven & earth, I humbly beseech thee from the bottom of my heart to succor me in my necessity. (Make request). There are none that can withstand your power, O show me herein, you are my mother. O Mary, conceived without sin, pray for us who have recourse to thee. (Say 3 times) Holy Mary, I place this cause in your hands (Say 3 times). Thank you for your mercy to me and mine. Amen. Say this prayer for 3 consecutive days, then you must publish & it will be granted to you. Grateful thanks. A.G.

Friendships without self-interest is one of the rare and beautiful things of life.

--James F. Byrnes

Happy Mother's Day Dorothy Urbancich

The Best Mom in the World!

LOVE

Your Family

Comments on 'Jim's Journal'

Editor,

"Where have all the flowers gone?"

Always look forward to reading "Jim's Journal" and the Feb. 9th touching article on the horrific murder of Frank Tominc, and the demise of the former St. Clair Business Association and the takeover by the St. Clair Superior Coalition.

Sadly, what is happening in our country today is a lack

of civility as illustrated in Jim's column about shopping and being "helped" by sloppy salespeople who don't really want to be bothered. Yes we've gone from an industrial, to a service, to a do it yourself economy: gas stations, grocery stores, restaurants. Yes indeed, where have all the flowers gone?

--Jennie Mramor,
Euclid, Ohio

Zele Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908

The life and times of Joseph Mihevc



1940 - 1945
My Apprenticeship
and After

(Continued)

Communist party members were very clever at hiding their identities. It was rumored that party members went to church "twice on Sundays."

Nobody really knew what other contacts these people had. While ordinary people, like myself, did not pay much attention to these kinds of activities and focused on personal concerns, there were others who were very suspicious and aware of what was going on.

However, I do recall some over-the-shoulder laughs. For example, once when I was sawing wood with my father, before I started my apprenticeship, two party members (not known to us as such) passed by, laughed at us and made some unpleasant remarks that I did not quite understand. These same two individuals acted in a similar manner on an outing. They held very high party positions and after the war, one was hired as a judge and the other became a local official. I had met this judge a few years earlier in trade school, where his talk had always been secretive. It seemed that party members were focused more on advancing themselves than on improving the country, and I don't ever recall any of them having to work for a living.

In 1941, soon after Yugoslavia was invaded by Italian fascists and the Nazis, the communist party, calling itself the "liberation army" used this opportunity to eliminate those people who were opposed to, or suspected of being opposed to, a communist takeover of the government.

The order came from the highest communist authority to eliminate all small farmers' sons and intellectuals who opposed the communist regime. Unfortunately, those who carried out these commands went above and beyond, asked no questions, and whole families, including children, "disappeared." In addition, people, including women, were subjected to unbelievable torture. The young girl who helped out at the house where I worked

was one of many who disappeared. They stripped her naked and forced her on top of an ant's nest. Apparently, she knew too much. Also, many villages and houses were burned. Young men, many of whom had been members of this "liberation army," armed themselves against this terror. Having witnessed these atrocities, they escaped and formed another army (domobranci) of over 12,000 men to fight the communists.

During this time, my apprenticeship proceeded and was not interrupted. My daily routine was to go to work and then go back home. One's activities was restricted to the town, as the exits were closed and controlled by the Italian army. This changed when Italy capitulated on Sept. 8, 1943. The Italian army left, leaving the town unprotected from the communists, who arrived shortly thereafter. When the Germany army arrived from the next town's railroad station, Rakek, the communists opened fire at them. Although the Germans turned back, they returned shortly with heavy guns. I watched from a nearby town as a number of houses in my neighborhood were burned. Later in the afternoon, the Germans left.

A few days after this incident, the communist "liberation army" mobilized all the men they could find and also brought into town hundreds of newly-mobilized men. I worked in the shop that was mobilized to work for them. On Sunday, Sept. 18, 1943, the German army attacked the town including these mobilized men. They burned houses and fired on everybody who ran for cover. By the middle of the day, over 50 people had been killed while many died from wounds in the surrounding villages. I knew many of the victims and they were not communists. They had been used as the front line in case of attack. Many of the mobilized men used this attack as an opportunity to escape from the communist-controlled "liberation army." A few witnesses of that tragic day now live here in Toronto, Canada.

On the day of the attack, my family hid. My father and I hid with the neighbors in their stable until late afternoon. I'm not sure where my mother was; my sister Milka was in the next village, while my brother Tone walked in the river while the Germans fired at him. He was lucky enough to make it unhurt to the next town. In the evening, the Germans

left the town, taking a number of prisoners with them.

At that time, the communists strictly controlled everything in my hometown, Cerknica. At the shop where I worked, I was told to report to the mechanical shop located 2½ hours walking distance in a town called Bloke, where my former band partner had recommended me to the brigade. In reality, I had been recommended to be shot.

A couple of days after I arrived, I was sent back to the shop in my hometown where I apprenticed to make a part. When I returned to Bloke with the completed part, I was surprised to find almost everyone gone. A major German offensive against the communists was underway and everybody had disappeared. This saved me from the "brigada." Not knowing where to turn, I returned home under cover of darkness, where twice I confronted, without realizing it, very dangerous situations and heavily armed and guarded outposts.

(To Be Continued)

Slovenian Polka Night at the Ballgame

The Polka Hall of Fame is extending a warm invitation to all to attend "Slovenian Night" at the Lake County Captains baseball game at 7 p.m. on Thursday, June 1 at Classic Park in Eastlake, Ohio.

The game features the Captains, a Class A team of the Cleveland Indians versus West Virginia Power, a Milwaukee Brewers affiliate.

Slovenian entertainment starts at 6 p.m., with live music by the Magic Buttons accordion group at the Front Gate.

Before the game, atop the Captains dugout, an All-Star band will play, consisting of Polka Hall trustees such as Joey Tomsick, Wayne Tomsic, Denny Bucar, Joe Novak, Ray Somich, and Eddie Vallus.

The ceremonial first pitch will be thrown by the honorable Zvone Žigon, consul for the Republic of Slovenia.

The Star-Spangled Banner will be sung by Ray Somich, and the Slovenian anthem will be sung by Fantje na Vasi.

Between innings, additional entertainment is planned and Slovenian polka music will be heard.

The Polka Hall of Fame would like to see a large crowd and are offering tickets to the game for \$8. This is a \$1 discount on the regular price of \$9.

If you or an organization is interested in attending, order tickets by contacting the Polka Hall of Fame gift shop at 216 261-3263, or stop in at the Museum, 605 E. 222 St. in Euclid, Ohio.

This is a wonderful opportunity to attend a baseball game in a beautiful setting, convenient parking, and is as Slovenian American as hrenovke and pivo (hot dogs and beer).

Apartment for Rent

E. 200 and Neff. 1 Bdrm.,
New carpet, appliances,
clean, quiet. \$460 a month.
Call 440-951-3087

Plants - Corsages - Fruit Baskets Louis Slapnik & Son Florist

from Don and Nancy

431-1126 - 6102 St. Clair Ave., Cleveland

City-wide and Suburb Delivery

A Most Happy Mothers Day to All Our Wonderful Mothers

Happy Mother's Day

Brickman-
DiDonato
FUNERAL HOME

Call us - Visit us
(216) 481-5277

We serve the City of Euclid and all Northeast Ohio.
When your time of need comes, please call us.
We are here to help you.

21300 Euclid Ave., Euclid, Ohio 44117

Slovenska Pristava Renovation Update

by STAN KRULC, JR.
SP Publicity

The "tax man" has come (April 15) and gone. The stress and worries of preparing the tax returns are over. The returns have been put in envelopes, stamped, and driven to the post office by April 17th. Like most good, frugal Slovenians (and especially those of us who trace our ancestry to the Upper Carniola (Gorenjska) region of Slovenia where we have been affectionately (I hope) accused of being "cheap"), the tax refund check will soon be in the mail.

What a wonderful feeling to know that finally, someone else owes you money instead of the other way around. When those refund checks appear in your mailbox, and your pockets are once again jingling, please consider making a contribution to the building fund for the new hall at Slovenska Pristava.

We have raised over \$340,000 toward our goal of \$550,000. We are still very much in need of donations and they can be sent to Slovenska Pristava, c/o Frank Zalar, 2886 Istra Lane, Willoughby Hills, OH 44092.

Great progress has been made on the construction of the new hall since my last update. You may have read Milan Ribic's article in the Slovenian section of the Ameriška Domovina published on April 20. For those of you who missed it, or cannot read Slovenian, I'll highlight some of the progress that has been made:

After the electrical and plumbing pipes were buried in the ground, the cement floor in the hall was poured over 5,300 square feet of floor. A big thank you to Joe and Jimmy Omahen and all of the other Pristava volunteers who accomplished this enormous task – all in one day! The roof was mostly completed by Easter, while the carpenters continued to work on the walls, partitions, and other areas inside of the hall.

Many of the windows and doors are already in place. Preparations for heating, cooling, and electricity are progressing in earnest. The store for the outside walls has arrived and our volunteer bricklayers have begun to fashion the stone into beautiful walls. It is truly amazing to see all of the cooperation and goodwill among the volunteers who have come together and labored so long and hard to push this project toward completion. Great job and THANK YOU to all the volunteers who have labored

on our behalf. If you can come lend a hand with construction or help around the picnic grounds, your help will be greatly appreciated. Contact any of the board members if you want to help, or just come on out with a rake or shovel, gloves, and a big smile. You'll be rewarded knowing that you are helping a very worthwhile cause. What a great legacy we will be leaving for our children and future generations. How proud our children will be when they can one day say to their offspring, "My dad (or mom) helped to build that. It was a tough project, and it cost a lot of money, but somehow they found a way to get it done."

Notable financial contributions since the last update include \$25,000 from The Frances and Jane S. Lausche Foundation (the second \$25,000 installment toward a pledge of \$100,000.) The foundation is administered by James and Madeline Debevec, and John Urbancich. Another important contribution was made by John Pogacnik who arranged for the purchase of the structural steel for the hall at a discount price and donated the many hours of labor needed to put the steel together.

The following is a list of donations received from January 3rd thru May 1st. We thank the donors for their generosity. (Any additional pledged monies are not shown.)

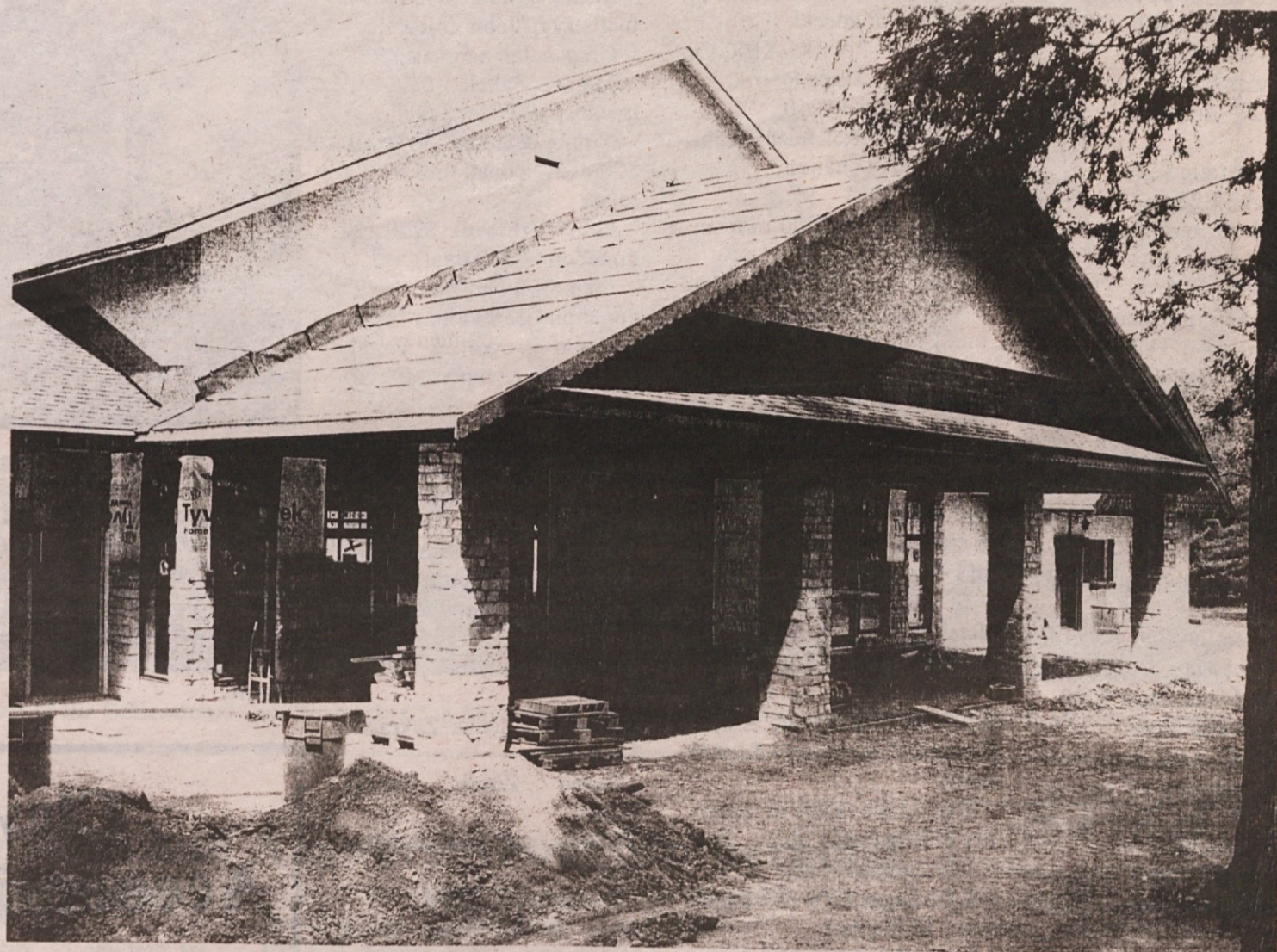
August Babuder \$250
John & Mimi Cupar \$500
Mary Okicki \$50 (2nd donation - \$100 total)

John Srsen \$500
Mary Celestina \$500 in memory of Miro Celestina
Mark Celestina \$25
Anonymous \$2,000
Matt Stupica \$500
Albin Orehek \$500
Edmund Turk \$500
Tom & Kim Lobe \$1,000 in memory of Hinko and Bertha Lobe (2nd donation - \$2,000 total)
Dave & Marie Kushner \$100 (3rd donation - \$300 total)
Minka Kmetich \$500 in memory of Viktor Kmetich (2nd donation - \$1,000 total)
Joe & Martha Gaser \$500 (2nd donation - \$1,000 total)
Pete and Helena Dragar \$100
Charles Merhar \$100
Ivan and Ivanka Turk \$1,000
Branko Pogacnik \$250 (2nd donation - \$500 total)
Valentin Mersol \$500
Frank & Helena Jeglic \$1,000 in memory of Prof. & Mrs. Milko Jeglic
Greg Frank \$500
Anton Satej \$50
Jennie Satej Mohorcic \$50
John Mohorcic \$50
The Domines Family \$200 in memory of Victor & Theresa Domines
Joseph J. Omahen \$100
Victor Nemec \$50
Anton Dolenc \$100 (4th donation - \$400 total)
Dan Dejak \$20
Matilda Tavcar \$250 in memory of Ignac Tavcar
Anton Vogel \$100 in memory of Andrej Kozjek
Tom & Julie Perovsek \$300 in memory of Ivan Perovsek
Joseph Marinko \$150
Kristina Rus \$250
Andrej Zupancic \$300

Frank & Marija Kovacic \$500
Bob and Gerry Hopkins \$100
Rudy Klammer \$200
Folklorna Skupina Kres \$500
John & Mimi Hocevar \$200
Kathy & Miroslav Gorjup \$100
John Jr., & Mary Kozina \$500
Rev. John Kumse \$500 (2nd donation - \$1,000 total)
Rok & Beth Ribic \$100
Frank Fujs \$250
Linda Holle \$100 in memory of Joseph Klaus
Amalija Champa \$200 in memory of Joze Champa
Mirko & Lucy Champa \$200 in memory of Joze Champa
Jeff & Jo (Champa) Randlett \$200 in memory of Joze Champa
Ed & Sonja Mejac \$500
Theodore Klammer \$200
Frank & Juana Mavsar \$500
Terezija Zelko \$200
Pristava Camp \$500
Frank Tominc \$1,000
Marija & Hinko Zupancic \$100 in memory of France Cencar
Anton Jr. Kozelj \$500
Peter Kozelj \$500
Anton Kanalec \$300
Anonymous \$3,000
Anonymous \$500
Rudolph Gorican \$250 (2nd donation - \$500 total)
Rudi & Ani Knez \$200 (2nd donation - \$500 total)
Ray & Fran Gruber \$500 in memory of the deceased members of the Gruber & Kristanc families
John Turk \$100 in memory of Turk Family, Ratje 16 Slovenija

Anonymous \$100 in memory of Irma & Mike Telich
Ivana Volcjak \$150
Tone & Martina Stepec \$500
Darrell & Stella Saylor \$250 (2nd donation - \$500 total)
Joe & Jo Ann Ovnich \$500 in memory of Max Ovnich
Louis Pibernik \$50 in memory of his wife
Frank Kornik \$500
Mark Pust \$100
Drago Androjna \$250
Ivanka Stupica \$100 in memory of Dominik Stupica
Helen Vodopivec \$500 (2nd donation - \$500 total)
Jack & Carol Maylish \$100 in memory of Jaqueline Maylish
John & Ludmila Slavec \$100
Milena Stropnik \$250 (2nd donation - \$500 total)
Pepca Kastigar \$250 (2nd donation - \$500 total)
Joseph Leban \$100
Anna Zakelj \$250 in memory of Frank Tominc
Frank Hren \$1,000 in memory of Mara Hren
Frank Segar \$250 in memory of Toncka Segar
KSKJ Lodge #169 \$250
George Voinovich \$100
Anton Dolenc \$100 (5th donation - \$500 total)
Victor Stepec \$250 in memory of Ciril Stepec (2nd donation - \$500 total)
Matthew Rus \$1,467.28
Helena Nemec \$250 (2nd donation - \$500 total)
Steven & Mary Beth Rus \$250 in memory of Jacob Alexander Rus (2nd donation - \$500 total)

(Continued on page 10)



10 Slovenska Pristava Hall Renovation Update

AMERIŠKA DOMOVINA, MAY 11, 2006

(Continued from page 9)

John & Mary Kozina \$500 in memory of pokojnih staršev in bratov Jozeta & Franceta v Slovenija (2nd donation - \$1,000 total)
Zdravko & Andreja Novak \$250 (2nd donation - \$500 total)
Ivanka Matic \$100
AMLA \$1,250
Joseph & Hermina Balazic \$100
Christine & Thomas Blasko \$50 in memory of Lela Gomlek & Dale Blasko
Jack & Natalie Bowser \$500
Vicky Brown \$250
Anthony Cerer \$500 (2nd donation - \$1,000 total)
Ed & Kati Cup \$300
Mark & Kathy Debevec \$100 in memory of Louis Kosmac
Marta & Joe Futey \$50 in memory of Mary Vogel
Bob & Joann Grcar \$200
Alojz Hribar \$250
David & Amy Kogovsek \$250 in memory of the deceased of the Spisich & Kogovsek families.
Tim & Theresa Kosem \$250 (2nd donation - \$500 total)
Benjamin & Mindy Kosir \$250 (2nd donation - \$500 total)
Verena Kristof \$250 in memory of Stefanie R. Kristof (2nd donation - \$500 total)
Helen Lallo \$100
The Frances and Jane S. Lausche Foundation \$25,000 in memory of Sen. Frank J. Lausche (2nd donation - \$50,000 total)
Branko Leben \$100 in memory of Joseph Leben
Frank Lovsin \$500 (2nd donation - \$1,000 total)
Anton Medved \$200 (2nd donation - \$500 total)
Anton Mocilnikar \$100 in memory of Antonija Mocilnikar
Tony Percic \$75
Filip Percic \$250 (2nd donation - \$500 total)
Veronica Petric \$100 in memory of John Petric (2nd donation - \$300 total)

Ed Petric \$100 in memory of Alojz Petric
John Planecki \$50 in memory of John Planecki Sr. & Lillian Planecki
Ivanka Povirk \$100 in memory of Janez Povirk
Alojz Pugel \$250
Valentin & Helena Ribic \$500 (2nd donation - \$1,000 total)
Mike Rihtar \$200 in memory of Colleen Rihtar
Milan & Blazena Rihtar \$100 (2nd donation - \$200 total)
Toni Robinette \$500 in memory of Alojz Gosar
Frank & Vida Rupnik \$250 in memory of the deceased members of Rupnik and Smuk families.
Joe Sojer \$500 in memory of Druzina Sojer
St. Vitus Church \$500 (2nd donation - \$1,000 total)
Marjan Tonkli \$250
Frank & Toncka Urankar \$500 in memory of Alojza Gosar (2nd donation - \$1,000 total)
Ken Urbic \$500 in memory of Elizabeth Urbic
Vili Zadnikar \$200
Ciril Zagar \$200 (2nd donation - \$500 total)
Louis Zajec \$50 (2nd donation - \$150 total)
Julka Zalar \$500 in memory of Frank Zalar (2nd donation - \$1,000 total)
Marie Prayner \$100
Zele Funeral Home \$2,000
Matt Pogacnik \$100
Maggie Gobetz \$70
Anonymous \$100
Stane & Metka Kuhar \$100 in memory of Luka & Jozefa Kuhar (2nd donation - \$200 total)
Ivana Kosir \$130 in memory of Janez Kosir (2nd donation - \$230 total)
Anonymous \$1,000
Greg & Kathy Clack \$100 in memory of Tone Nemec
Amelia Tursic \$125
Ken & Anne Tomsick & Family \$100
Ivan Zupancic \$500 (2nd donation - \$1,000 total)
Marie Yaeker (Dolenc) \$100

Family Antloga \$100 in memory of Mirko Antloga
Albin Radisek \$1,000
Millie Znidarsic \$100 in memory of John Znidarsic
Greg & Jen Sedmak \$500
Maria Zakelj \$200 in memory of Pavel Zakelj
Vinko & Mary Vrhovnik \$500 (2nd donation - \$1,000 total)
Louis Vrhovnik \$250 (2nd donation - \$500 total)
John Vrhovnik \$250 (2nd donation - \$500 total)
Anton Vogel & Family \$1,000 in memory of Mary Vogel
Anna Vidergar \$30 in memory of John Vidergar (2nd donation - \$55 total)
Urška Stepec \$300 in memory of Ciril Stepec (2nd donation - \$500 total)
James Jr. Slapnik \$100

Corrections from previous reports:

Ivan & Zdenka Zakrajsek \$500
Dusan Zitnik Family \$1,000
Mateja and Paul DeMare \$250
Joe Grcar, Sr. \$500
Joe Jr. & Mary Grcar \$1,000

St. Mary's Slovenian School Mother's Day Celebration

The St. Mary's (Coll.) Slovenian School invites all mothers to their annual Mother's Day program. It will start shortly after the 10 a.m. Mass on Sunday, May 21 in the St. Mary's Parish Hall.

As usual, the fathers of the Slovenian school will serve a delicious breakfast for everyone after the program.

Come and honor our mothers and enjoy the work and efforts of our Slovenian school students.



Tony Mannion, center, president of the Federation of Slovenian National Homes, accepts a \$9,000 grant from The Frances and Jane S. Lausche Foundation. The grant represents \$1,000 for each of the eight Slovenian Homes, and the federation. At right is foundation president, James V. Debevec, and left, Madeline D. Debevec, foundation secretary-treasurer. The event took place on Saturday, March 25 in the St. Clair Slovenian National Home. (Photo by TONY GRDINA)

Cleveland Accounting Service

We wish all our customers a
HAPPY MOTHER'S DAY
Call us 881-5158

6218 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio 44103

PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

Great Annuity Rates!

7-year Flexible Annuity

5.50% guaranteed first 12 months

OR

5-year Deferred Annuity

4.50% guaranteed for 5 years

KSKJ life!
AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

1-800-843-5755 ♦ www.kskjlife.com



Polka Promoter, George Knaus
and
Musician Joe Petrich

Will Celebrate
Their 92nd Pre-Birthday
on May 18, 2006
at Recher Hall in Euclid, Ohio

Jeff Pecon: 6:00 PM to 8:30 PM

New Generation: 8:30 PM to 11:00 PM

Joey Tomsick: 7:00 PM to 10:00 PM



2005

Good dancing and
listening music.
Everyone is welcome!

Donation \$1.00



1970

Slovenian Bears Moving to France

According to the Environment Ministry of Slovenia the relocation of five brown bears from Slovenia to the French Pyrenees began in mid-April and will continue until the end of August.

The relocation plans foresee four females and one male bear, age between three and five years will join between 14 and 18 bears already living in the Pyrenees. They are to replace three bears that have died between 1994 and 2004.

The Slovenian Institute for Forests estimates there are now between 500 and 700 bears in Slovenia. The Environment Ministry has ordered the culling of 100 bears this year, a figure that includes the five bears moving to France.

According to reports from France, farmers, hunters and sheep herders are not happy about the newcomers to the Pyrenees because they believe the bears endanger humans as well as domestic animals.



Members of the Educational and Dramatic Club Slovenia in San Francisco at the farewell party for John Hutar, center

St. Mary's Concert

On Saturday, May 27, Igor and Ansambel Zlati Zvon-ski will perform in the St. Mary's (Holmes Ave.) parish hall.

Doors open at 6 p.m. There will be food and refreshments available throughout the evening. Donation is \$10 per person.

Everyone welcome.

Questions and Answers About Motherhood

Q. – Should I have a baby after 35?

A. – No, 35 children are enough.

Q. – I'm two months pregnant now. When will my baby move?

A. – With any luck, a few years after he/she finishes college.

Q. – My wife is five months pregnant and so moody that sometimes she's borderline irrational.

A. – So, what is the question?

Q. – My childbirth instructor says it's not pain I'll feel during labor, but pressure. Is she right?

A. – Yes, in the same way that a tornado might be called an air current.

Q. – When is the best time to get an epidural?

A. – Right after you find out you're pregnant.

Q. – Is there anything I should avoid while recovering from childbirth?

A. – Yes, pregnancy.

Q. Do I have to have a baby shower?

A. – Not if you change the baby's diaper very quickly.

Q. – Our baby was born last week. When will my wife begin to feel and act normal again?

A. – A few years after the child finishes college and has a steady job.

Submitted by Philip J. Hrvatin.

NEW QUIZ

What is the only mammal that can fly?

Send answers to Jim ah@buckeyeweb.com or mail to Jim, American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.

It's Cool Being Slovenian!

Slovenian Society Home
(Recher Hall)

Fish Fries

11 a.m. – 7 p.m.

**Fish, Shrimp,
Pork Chops, and
Goulash Dinners**

Inside every older person is a younger person wondering what the heck happened.

VESEL
MATERINSKI
DANI!

*Happy
Mother's Day*

The Dan Cosic

FUNERAL HOMES

"Family Owned & Operated"

21 Years of Continuous Service to your community



28890 Chardon Road
Willoughby Hills 440 944-8400

Formerly Grdina
17010 Lake Shore Blvd.
Cleveland 216 486-2900

DAN COSIC and JOE ZEVRNIK
Licensed Funeral Directors

AMERIŠKA DOMOVINA, MAY 11, 2006

12 Why Did God Make Mothers?

These are the answers given by elementary school age children to the following questions:

Why did God make mothers?

- 1. - She's the only one who knows where the scotch tape is.
- 2. - Mostly to clean the house.
- 3. - To help us out of there when we were getting born.

How did God make mothers?

- 1. - He used dirt, just like for the rest of us.
- 2. - Magic, plus super glue and a lot of stirring.
- 3. - God made my mom just the same like he made me. Only he used bigger parts.

What ingredients are mothers made of?

- 1. - God makes mothers out of clouds and angel hair and everything nice in the world, and one dab of mean.
- 2. - They had to get their start from men's bones. Then they mostly used string. I think.

Why did God give you your mother and not some other mom?

- 1. - We're related.
- 2. - God knew she likes me a lot more than other people's moms like me.

What kind of little girl

was your mom?

- 1. - My mom has always been my mom and none of that other stuff.
- 2. - I don't know because I wasn't there, but my guess would be pretty bossy.
- 3. - They say she used to be nice.

What did mom need to know about dad before she married him?

- 1. - His last name.
- 2. - She had to know his background. Like is he a crook? Does he get drunk on beer? Does he make at least \$800 a year? Did he say NO to drugs and YES to chores.

Why did your mother marry your dad?

- 1. - My dad makes the best spaghetti in the world. And my mom eats a lot.
- 2. - She got too old to do anything else with him.
- 3. - My grandma says that mom didn't have her thinking cap on.

Who's the boss at your house?

- 1. - Mom doesn't want to be boss, but she has to be because dad's such a goofball.
- 2. - Mom. You can tell by room inspection. She sees the stuff under the bed.
- 3. - I guess Mom is, but only because she has a lot more to do than dad.

What's the difference between moms and dads?

- 1. - Moms work at work and work at home, and dads just work at work.

- 2. - Moms know how to talk to teachers without scaring them.

- 3. - Dads are taller and stronger, but moms have all the real power because that's who you have to ask if you want to sleep over at your friends.

What does your mom do in her spare time?

- 1. - Mothers don't have spare time.
- 2. - To hear her tell it, she pays bills all day long.

What would it take to make your mother perfect?

- 1. - On the inside she's already perfect. Outside, I think some kind of plastic surgery.
- 2. - Diet. You know, her hair. I'd diet, maybe blue.

If you could change one thing about your mom, what would it be?

- 1. - She has this weird thing about me keeping my room clean. I'd get rid of that.
- 2. - I'd like to make my mom smarter. Then she would know it was my sister who did it and not me.

Thanks to Bogo Avsec for this humorous insight on mothers.

Observing Mother's Day

Mother's Day is a holiday observed in the United States on the second Sunday in May to honor motherhood. It was officially recognized by The United States Congress in 1914. Similar days of remembrance are observed in various other countries.

Happy Mothers Day

"We're As Near As Your Phone" 486 4343 or FLO WERS



Terri Jarem

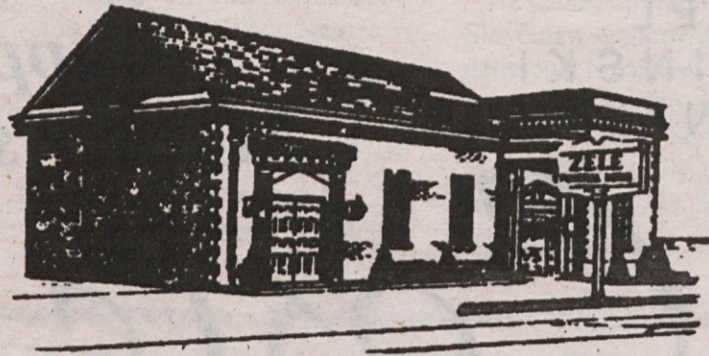
BIG BOUQUET
FLORIST

480 East 200 Street · Euclid, Ohio 44119

Happy Mother's Day SHELLI'S RESTAURANT

6106 St. Clair Avenue
(216) 431-1126
Take Out Available

CONGRATULATIONS AND CONTINUED
SUCCESS



"FOUR GENERATIONS OF
THE ZELE FAMILY"

**Zele Funeral
Homes, Inc.**

—Family Owned and Operated
since 1908 —
In time of Need — We are here
to help you.

**Happy
Mother's Day**

Richard J. Zele
Sutton J. Girod — Louis E. Zele

452 East 152nd Street
481-3118
Cleveland, Ohio



— VESTI IZ SLOVENIJE —



Podpisovanje sporazuma Partnerstva za razvoj v Kristalni dvorani vladne palače. V sredini premier Janez Janša, na njegovi desni Andrej Bajuk, predsednik vladne koalicijske stranke NSi, na levi pa Borut Pahor, predsednik opozicijske Social demokratske stranke.

S partnerstvom v prihodnost

Utemeljevanje podpisa sporazuma

Ljubljana – Predsedniki SDS, SD, NSi, SLS, SNS in DeSUS ter predstavnika manjšin so podpisali sporazum Partnerstvo za razvoj. Izmed parlamentarnih strank se sporazumu pričakovano ni pridružila opozicijska LDS.

Po podpisu je predsednik vlade in SDS Janez Janša predstavil sporazum kot nadaljevanje pozitivne tradicije širšega političnega soglasja pred pomembnimi odločitvami, na politični ravni pa kot temeljni razvojni dokument, kakršnega Slovenija še ni imela.

Sporazum predstavlja vsebinski okvir, v katerem bodo podpisniki iskali konkretne rešitve in odgovore za slovenske razvojne izzive. S partnerstvom naj bi dosegli vključitev večjih potencialov v pripravo zakonskih rešitev, preden bi jih obravnavali v državnem zboru.

Predsednik SD Borut Pahor je ob tej priložnosti socialnemu partnerstvu pripisal velik pomen, češ da je to podlaga za uspešnost reform, zaradi česar se je njegova stranka tudi odločila za politično partnerstvo.

Za predsednika NSi Andreja Bajuka je partnerstvo ustrezen mehanizem za vzpostavitev pro-

stora za dialog o konkretnih zakonskih rešitvah, za predsednika SLS Janeza Podobnika pa nujen pogoj za nov razvojni preboj, ki ga Slovenija potrebuje.

Prvak nacionalne stranke Zmago Jeltič je svoj podpis utemeljil s pojasnilom, da niso pripravljeni "ostati zunaj" kot nekateri, ki le kritizirajo in niso pripravljeni pomagati pri reševanju problemov, ki so posledica preteklih dvanajstih oziroma petnajstih let.

S tem je seveda kritiziral LDS, do katere je bil kritičen tudi predsednik DeSUS Karl Erjavec, ki je menil, da je odgovornost v tem primeru nad politiko.

Predstavnika manjšin Maria Pozsonec in Roberto Battelli sta izrazila zadovoljstvo, da ju obravnavajo kot enakovredna partnerja, in izrazila upanje, da bo njuno sodelovanje pripomoglo k še boljšemu položaju obeh manjšin v Sloveniji.

Pomisliki glede partnerstva

Po pričakovanju je bil do podpisa kritičen predsednik LDS Jelko Kacin. Označil ga je kot "nepotreben obvod, ali kot bi rekli kirurgi, bypass mimo državnega zbora med vlado in delom opozicije".

Po njegovo je mesto soočenja političnih programov državni zbor, kjer se išče podpora za zakonske predloge.

Podobna razmišljanja je mogoče zaslediti pri komentatorjih, ki so blizu liberalni demokraciji. Po njihovo naj bi šlo za predstavo za javnost, ki naj bi imela predvsem propagandni učinek.

Korist od tega naj bi imel predsednik vlade Janez Janša, ki naj bi s sodelovanjem s Pahorjem koalicijske partnerice (NSi, SLS in DeSUS) prisilil k večji poslušnosti. Te naj bi se bale, da jih bo v koaliciji zamenjala Pahorjeva SD, kar pa je precej nerealna domneva.

Hkrati naj bi partnerstvo koristilo Borutu Pahorju, ki naj bi imel predsedniške ambicije in naj bi želel ugajati čim širši slovenski javnosti. Nekateri menijo, da se Pahor zaveda, da lahko njegova stranka doseže primat na tranzicijski levici samo s konstruktivno, sredinsko držo.

Pridružitve SD sporazumu pomeni zato precejšen odmik od "rdečih" sindikatov.

Kakor koli že, javnomnenjske ankete kažejo, da se SD in Pahorju zmernejša drža obrestuje.

Metod Berlec

Demokracija, 20. IV. 2006

Iz Clevelanda in okolice

Krofi, rezanci—

Oltarno društvo fare sv. Vida ima to soboto dopolne prodajo krofov in rezancev, to ob običajnem času v društveni sobi. Pridite!

Materinska proslava—

Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti vabi vse matere na Materinsko proslavo, ki bo v nedeljo, 21. maja, v župnijski dvorani, po 10. maši. Očetje učencev bodo pripravili in servirali okusen zajtrk za vse po programu. Pridite in uživajte nastop, ki ga pripravljajo učenci šole v čast materam.

Graduirali bodo—

Letošnji absolventi Slovenske šole pri Sv. Vidu so: Štefan Baznik, Annemarie Dolenc, Kristen Hebebrand, Štefi Kurboš, Staša Pintur, Anton Vogel in Andrej Vogel. Uspešno so končali tečaj slovenskega jezika. Svoje diplome bodo prejeli v nedeljo, 21. maja, po polenajsti maši. Vsem priske čestitke! Takoj po sv. maši ste vabljeni, da se jim pridružite za prigrizek v prostorih Slovenian Village.

Molitve—

Ohijska federacija KSKJ društva vabi na tradicionalne molitve Brezjanski Materi, ki bodo v torek, 23. maja, v Lurški Materi božji na Chardon Rd. v Euclidu zvečer ob 7.30. Molitve bo vodil Rev. Janez Kumše. Več v angleškem delu.

Novi grobovi

Al A. Archacki

Umrli je 80 let stari Al A. Archacki, oče Laure, Denise Manke, Kate Ross, Gregoryja Mallory in že pok. Scotta, 1-krat stari oče, brat Clare, Terry in že pok. Zigmunda, Alex-a, Josepha, Casimirja, Georgea, Ignatiusa, Agnes, Johna, Chesterja in Eugenea. Pogreb je bil 6. maja v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na pokopališču Lake View.

Anna Strnisha

Umrli je 93 let stara Anna Strnisha, vdova po Johnu, mati Carole Polizzi in Linde Rossi, 3-krat stara mati, sestra Ethel Bakos, Georgea Misok ter že pok. Pauline Garzony in Marie Usnik, polsestra Josepha Roman. Pogreb je bil 10. maja s sv. mašo v cerkvi sv. Kristine in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Slovenski dom za ostarele—

Letna seja Slovenskega doma za ostarele bo v petek, 19. maja, tokrat v Lauričevi sobi v domu, ki se nahaja na 18621 Neff Rd. v Clevelandu. Ravno končujejo s prenovo te sobe in tudi vhoda v zavetišče. Registracija se bo pričela ob 6h zv., sama seja pa ob 6.30. Seja je sicer odprta javnosti, pravico do glasovanja (za tretjino direktorjev – imajo pač triletno mandatno dobo) ima vsakdo, ki je od 1. aprila 2005 do 31. marca 2006 temu domu prispeval vsaj \$25.

Večer z dr. Žigonom—

V torek, 23. maja, zv. ob 7. uri ste vabljeni v Slovenski društveni dom na 20713 Recher Ave. v Euclidu. Generalni konzul RSlovenije dr. Zvone Žigon bo govoril o razmerah v današnji Sloveniji in nato sprejel tudi vprašanja navzočih. Večer sponzorira Slovenian American Heritage Foundation, vstopnine ni, sledil bo družabno uro s prigrizkom. Odločite se in pridite!

Za nove naročnike—

Še teče kampanja za nove naročnike, kakor smo opisali pretekli teden. To je lepa priložnost, da prekrbite AD za eno leto sorodniku ali prijatelju za kar nizko ceno \$15.

Konvencija—

V soboto in nedeljo, 20. in 21. maja, bo imela svojo štiriletno konvencijo v prostorih Slovenskega doma na W. 130 St. Ameriška dobrodelna zveza oz. AMLA. Letos sta na sporedu podobni konvenciji za SNPJ in KSKJ.

Spominska sv. maša—

V nedeljo, 28. maja, vabi Društvo SPB na spominsko sv. mašo pri Lurški Materi božji na Chardon Rd. in sicer ob 12ih pop. Ob 3.30 pop. pa bodo skupne molitve za vse pokojne na pokopališču Vernih duš pri Chardonu, O.

Otvoritev Slov. pristave—

Prva prireditve sezone na Pristavi se bo začela v nedeljo, 4. junija, s sv. mašo, ki jo bo ob 12.30 pop. daroval Rev. Janez Kumše. Po maši bo kosilo, zanj si rezervirajte nakaznico in pokličite Elizabeto Žalik na 216-486-0660. Po 3. uri bo za ples in zabavo igral ansambel Veseli godci.

Iz velikonočnega intervjuja kardinala dr. FRANCA RODETA
v mariborskem časniku Večer ...

Oglaševanje v angleški izdaji znane ameriške
revije National Geographic ...

Verski pouk je urejen povsod, samo v Sloveniji in Albaniji ne

Trst (Novi glas, 4. maja 2006) – Časnik Večer v Mariboru je v velikonočni izdaji objavil zelo obsežen (na dveh straneh) intervju s kardinalom dr. Francem Rodetom, prefektom kongregacije ustanov posvečenega življenja in družb apostolskega življenja v vatikanski kuriji.

Pripovedoval je o svojem delu na Svetem sedežu, izkušnjah iz preteklega delovanja v Sloveniji, pa tudi razgrnil svoje poglede na sedanje razmere in družbenopolitične tokove v Sloveniji.

Povedal je, "da je s tehniko, ki nam je danes na voljo, z internetom in s slovensko televizijo, domala ves čas na tekočem glede dogajanja v Sloveniji. In navsezadnje imam ob sebi dva Slovenca: tajnika in gospodinjjo, sestro Barbaro, ki je Slovenka iz Štajerske. Delček Slovenije je pravzaprav tudi tu."

Na vprašanje, ali ga je odsotnost iz Ljubljane kaj predruščila, je visoki cerkveni dostojanstvenik slovenskega rodu odgovoril:

"Mogoče me je malo sprostita. Tukaj v Vatikanu so odnosi zelo korektni, v znamenju medsebojnega spoštovanja, vljudnosti, kulture, obzirnosti. Medtem ko v Ljubljani pri določenih ljudeh – mediji so jim naklanjali veliko prostora – nisem čutil ne kakšne posebne kulturne višine, ne srčne kulture ali vljudnosti."

Novoimenovani kardinal je v omenjenem pogovoru za mariborski časnik razčlenil delovanje novega papeža, odnose v rimsko-katoliški Cerkvi, stanje v redovništvu, zatrdil, da število katoličanov narašča skladno s porastom števila prebivalcev v Južni Ameriki in s prodiranjem krščanstva v Afriko in Azijo.

Opozoril je, "da je Evropa precej razkristjanjena. Vprašanje je, ali bo v svojem sekularizmu utonila, se v negativnem odnosu do življenja pustila preplaviti z ljudmi drugih celin in drugih religij, ali pa bo imela zadosti volje do življenja in se bo rešila."



Nekateri so odhodu dr. Franca Rodeta iz Ljubljane pripisali krivdo, da je LDS na parlamentarnih volitvah izgubila, na kar novi kardinal odgovarja:

"Čepravi so mediji trdili drugače, sem prepričan, da so ljudje, ki jim je bilo vsaj malo do resnice, vedeli, da nikdar nisem imel nobenih političnih pretenzij in nikoli nisem hotel delovati na političnem področju. Res pa je, da sem ljudi stalno pozival, naj mislijo s svojo glavo, naj se rešijo strahu, naj bodo pokončni. Morda je tudi zato v Sloveniji zavladalo drugačno ozračje, ki je posledično pripeljalo k drugačnemu volilnemu rezultatu."

Jaz sicer v času komunizma nisem volil nikoli. Tiste volitve so bile zame komedija, jaz pa za komedije nimam talenta. V komedijah preprosto ne sodelujm. Od kar so volitve demokratske, sem se seveda vseh udeležil."

Ko je poudaril, "da država ureja zemeljske zadeve državljanov, da pa so človekov svetovni nazor, odnos do Boga, vrednote, na katerih temelji medsebojni odnosi, stvar človeka in njegove moralne držbe," je dodal, "da mora biti država na tem območju nevtralna, neideološka. Ta njena lastnost se predvsem kaže na področju šolstva. Šola mora biti v prvi vrsti podaljšek vloge, ki jo imajo starši. Državna šola mora spoštovati pravice staršev pri vzgoji otrok. Vzgoja mora biti v skladu s prepričanjem staršev, ne pa z neko držav-

no ideologijo."

Kardinal Rode opozarja, "da je v Sloveniji ta stvar urejena nadvse čudno. Da Ustavno sodišče izjavi, da bi bilo proti ločitvi Cerkve in države, če bi bil verouk kot obvezni izbirni predmet, ki se poučuje v župniščih, priznan v šolskem sistemu. Kaj takšnega lahko razglasi samo Ustavno sodišče v Sloveniji, in to v takšni sestavi, kot je danes. Česa takšnega ne najdeš nikjer drugje. Verski pouk je urejen povsod, le v Sloveniji in Albaniji ne. V Albaniji po mojem ne, ker država še ne funkcionira normalno."

Visoki cerkveni dostojanstvenik je v pogovoru za časnik Večer, objavljenem v velikonočni izdaji, tudi ocenil ustanovitev novih škofij v Sloveniji. Dejal je, "da je to dobro za zunanjo podobo Slovenije. Za samostojno državo in samostojno škofovsko konferenco so bile tri škofije premalo. Šest škofij z več škofi je kar normalna škofovska konferenca in normalna cerkvena situacija za Slovenijo. Zgodovinski projekt, ki je bil dolgo teorija, je uresničen."

M.

Seznanjajte naše
bralce z aktivnostmi
vaših društev

Songs & Melodies
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM
RADIO HOURS:
Sunday 9-10 am
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

Postojnska jama med najbolj obiskanimi znamenitostmi

Trst – Slovenska turistična organizacija se je odločila, da bo najpomembnejše turistične kraje, posebnosti in znamenitosti v okviru slovenske naravne in kulturne dediščine odslej reklamirala oz. predstavljala tudi v najbolj razširjenih in znanih tujih revijah.

V poštevi prihaja zlasti svetovno znana ameriška revija National Geographic, prava ameriška ustanova z več kot stoletno tradicijo, ki izhaja od leta 1888 in je prvi turistični oglas objavila leta 1896.

Milijonom bralcev predstavlja okno v svet in nudi vpogled v naravo in življenje povsod po svetu. Slovenija bo oglaševala v angleški izdaji za Evropo, ki velja za medij komunikacijskega sistema najvišje kakovosti.

Ciljne javnosti evropske izdaje revije National Geographic so predvsem ljudje višjega srednjega razreda, strokovnjaki in drugi situirani posamezniki, izobraženi popotniki, skratka vsi, ki poleg lepote in vsebine želijo tudi razna druga doživetja, ki jih bodo lahko kritično presojali.

Evropsko izdajo tiskajo v nakladi 650.000 izvodov, bralcev pa naj bi bilo okoli 893.000, kar pomeni 8,3% bralcev vseh mednarodnih medijev v Evropi.

V prvem oglasu, objavljenem v februarski številki obravnavane revije, je predstavljen slovenski Kras s fotografijo Postojnske jame. Vsebuje ustrezno besedilo, slogan, logotip in celovito kreativno rešitev.

Oglas z naslovom v angleškem jeziku "Slovenia – National Terrific: Postojna Cave" je kreativno delo Borisa Balanta,

nova fotografija, posneta prav za oglas v reviji National Geographic, je delo Branka Čeaka, avtor besedila "Black Holes" pa je Zdravko Duša.

Motiv prvega oglasa v angleški izdaji slovite ameriške revije so podprli vsi znani poznavalci slovenskega turizma ter posebnosti in znamenitosti slovenske narave in kulturne dediščine.

Dr. Janez Bogataj meni, "da bodo morali biti tudi nadaljnji oglasi svetovno izjemni. S tem bo tudi interes za Slovenijo lahko izjemen. Izogibati se moramo namreč zadevam, ki jih imajo tudi druge in povrh vsega veliko boljše, kot so npr. pršut, gradovi, stara mestna jedra idr. Soglašam, da bi morali objaviti tudi neko šego, seveda tako enkratno. Nujno bi v nove oglase morali vključiti tudi Kočevski pragozd, ki je zaščiten od leta 1888, torej od leta, ko je izšla prva številka National Geographic, pa panjske končnice oz. čebeljak z njimi, pritrkovanci na zvonove, kar je svetovna posebnost, itd."

Ob začetku oglaševanja slovenskega turizma v ameriški reviji svetovnih razsežnosti, National Geographic, omenjamo, da bo ta publikacija kmalu začela izdajati tudi v slovenskem jeziku.

Raziskava potrdila sloves že znanih turističnih znamenitosti

Sodeč po raziskavi, ki jo je Slovenska turistična organizacija izvedla med domačimi in tujimi obiskovalci slovenskih turističnih znamenitosti, je največ obiskov na že znanih in uveljavljenih prizoriščih.

Tuji in tudi domači turisti v največjem številu obiskujejo Postojnsko jamo, Muzej na Blejskem gradu, Predjamski grad, Virtualni muzej in razgledni stolp na ljubljanskem gradu, Blejski vintgar, Škocjanske jame, Kobalarna Lipica, Slap Savica, Kobariški muzej in pokrajinski muzej na Ptuj.

(DALJE na str. 16)

BERNARD NEŽMAH – Intervju z Johnom Corsellisom

Intervju o pozitivni strani tragične zgodovine



Kdaj ste prišli v Vetrinje?

Na avstrijsko Koroško sem prišel v drugi polovici maja 1945 kot eden prvih članov skupine Friends Ambulance Unit (kvekerski mirovniški prostovoljci) in v Celovcu sem takoj izvedel, da obstaja taborišče slovenskih beguncev.

Ker sem že prej delal v begunskih taboriščih v Egiptu in Italiji, ker sem znal italijansko in nekaj srbohrvaško, so v britanskem štabu menili, da sem pravi za delo z Jugoslovani.

Kakšno nalogo ste imeli v taborišču?

Da olajšam življenje beguncem, da jih naučim potrebnih veščin. Moje prvo delo je bilo, da sem s skupino slovenskih taboriščnikov uredil sanitarne razmere, skopali smo latrine, da smo preprečili epidemije.

Kaj je bila prva slika, ki ste jo videli, ko ste prišli v taborišče?

Tabor je bil dobesedno pod milim nebom, ljudje so spali zunaj, vreme je bilo nestabilno. Bilo je očitno, da potrebujejo vsaj strehe, ki bi jih varovale. Med begunci je bilo dovolj gozdarjev, da so posekali nekaj dreves, olupili lubje in postavili lesena zaklonišča, ki niso prepuščala vode.

Koliko beguncev je bilo?

Okoli šest tisoč, z njimi pa veliko konj. V taborišču so bili pomešani, bivali so skupaj s svojimi konji. To ni bilo najbolj idealno s higienskega vidika. Ena mojih prvih nalog je bila prepričati begunce, naj se ločijo od konj, naj konje prestavijo v poseben del zunaj tabora.

Stvar, ki se mi je vtišnila v spomin, je, da je bil hlev za konje narejen celo bolje kot bivališča za ljudi. To je seveda povsem naravno za kmete, saj je konj življenjskega pomena za preživetje družine. Če konj umre, si izgubljen.

Spomnim se beguncev in njihovih konj, krav, psov in drugih živali nisem videl. Konji so bili osrednje transportno sredstvo, ki jim je pomagalo zbežati in prinesiti del imetja.

Kaj so ljudje jemali s seboj na pot?

Vedeti morate, da je večina prišla peš, da torej ni mogla s seboj prinesiti česa večjega. S seboj so imeli dokumente in nekaj obleke. Posebej izstopajoče so bile obleke: v nedeljo so se begunci pojavili v nedeljskih oblekah, v bolj slovesnih hlačah, z zloščenimi čevlji. To je bil prekleman čudež: sredi taborišča bedel!

Ste v taboru naleteli na anarhijo?

Nasprotno, delovala je učinkovita samoorganiziranost. Major Barre, ki je vodil taborišče, je imel izkušnje iz taborišč v Italiji, kjer je ugotovil, da je posredno vodenje prek notranje avtonomije veliko bolj učinkovito.

Dobro je sodeloval s slovenskimi sogovorniki, od katerih so bili nekateri nekoč župani in državni uradniki. Kremžar na primer je bil predsednik neodvisne slovenske vlade, ki je delovala vsega nekaj dni na začetku maja. Za notranjega vodjo taborišča je bil izbran dr. Valentin Meršol, eden vo-dilnih zdravnikov v osrednji ljubljanski bolnišnici, ki je tekoče govoril angleško.

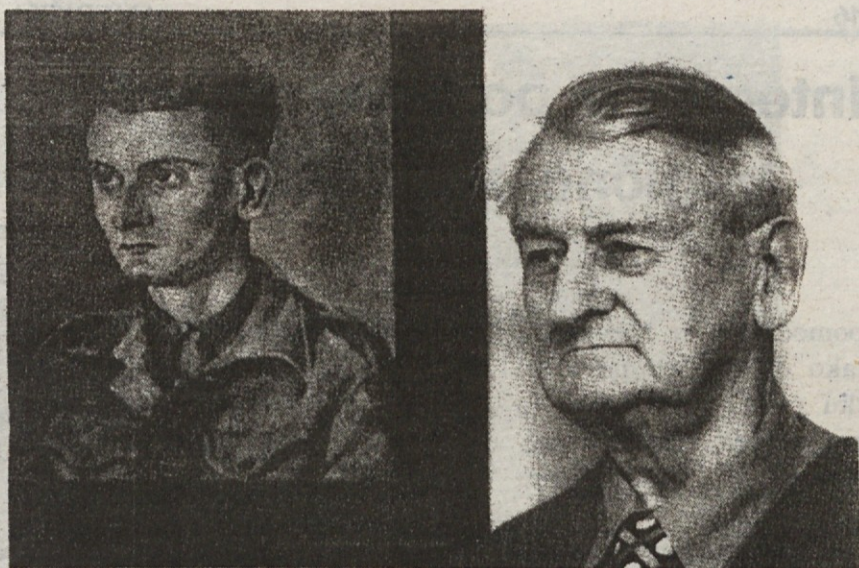
Kakšen je bil socialni izvor beguncev?

Večina je bila skromnih kmečkih ljudi, številni so bili rokodelci najrazličnejših poklicev, proporcionalno veliko pa je bilo intelektualcev, univerzitetnih profesorjev, učiteljev, duhovnikov.

Je bil z njimi škof Rožman?

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO – AID FOR
THE AGED PRESCRIPTIONS

Na desni: John Corsellis danes; na levi: iz časa, ko je služil na Koroškem med slovenskimi begunci



Njega se ne spominjam, da bi tam živel, je pa obiskoval taborišče v Peggetzu pri Lienzu.

So Britanci vojaško varovali slovensko taborišče?

So, v ta del Koroške so sočasno z Britanci prišli tudi jugoslovanski partizani, ki so zahtevali oblast nad tem območjem, vendar Britanci tega niso sprejeli.

Zaradi napetosti – begunci so vendar pribežali pred partizani – so taborišču zagotovili varnost z vojaško prisotnostjo.

Begunci so bili seveda zelo prestrašeni, ko so gledali zunaj taborišča dobro oborožene partizane.

Spominjam se vojaškega poročila o tem, da je nekaj partizanov vdrla v taborišče in ga preiskovalo. Potem so prosili majorja Barreja, ali lahko ustanovijo civilno policijo. "Lahko," je rekel, "samo jaz vas ne bom oborožil." Tako je nastala civilna policija, ki je bila kdaj oborožena z lesenimi palicami.

Kaj ste sploh vedeli o slovenskih beguncih, ko ste prišli v taborišče: so bili za vas žrtve partizanov ali nemški kolaborantje?

Vedel sem, da so domobranci branili svoje domove, da je v Jugoslaviji tekla državljanska vojna sočasno z vojno zoper nemške sile.

Od kdaj sem to vedel? Tega me še nikoli niso spraševali. Točno bi težko rekel, vsekakor pa že med samo vojno.

Ali ste slišali, da so domobranci prisegli zvestobo Hitlerju?

To je bilo narobe, ampak bil je čas vojne, v kateri se dogajajo tudi napake.

V njih niste videli kolaborantov z nacisti?

JOHN CORSELLIS, angleški humanitarni delavec, je med letoma 1945 in 1947 v službi britanskega štaba skrbel za slovenska begunska taborišča v južni Avstriji. Upokojeni pravnik danes živi v univerzitetnem mestecu Cambridge in pripravlja knjigo o življenju Slovencev v begunskih taboriščih v Vetrinju, Spittalu, Lienzu. Poiskali smo ga, da bi dobili čim bolj objektivno sliko pričevalca travmatične in tako rekoč neznane slovenske zgodovine množičnega eksodusa, ko je skoraj 20 tisoč domobrancev in civilistov maja 1945 zapustilo domovino iz strahu pred komunizmom.

Domobranci so v večini tragično končali v Kočevskem rogu, civilisti pa so nekaj let živeli življenje beguncev, ki je po Corsellisovih dolgoletnih izkušnjah edinstven primer v sodobni zgodovini begunstva. Namesto da bi životarili in potem v obupu privolili v vrnitev v Jugoslavijo, so si postavili šole, zgradili tovarnice, ustanovili krojaške delavnice, odprli klinike, izdajali časopise, skratka, organizirali so se v sodobno skupnost. (Ur. AD: Gre tu za ponatis intervjuja, ki ga je bil pred časom v ljubljanski Mladini objavil novinar Bernard Nežmah, nato pa bil objavljen v argentinskem mesečniku Duhovno življenje v dveh številkah: Februar/Marec 2006 in April 2006. Posredujem bralcem AD. Že so izšli komentarji oz. ocene Corsellisove knjige, nekaj teh je tudi bilo objavljenih.)

V vojnah nastajajo različne oblike kolaboracije, bolj natančno bi bilo govoriti o skali kolaboriranja. Na eni strani domobranci in Nemci, toda tudi partizani so v nekaterih situacijah sodelovali z italijanskim in nemškim okupacijskim režimom.

Ko je ogrožena tvoja eksistenca, ko gre za interes preživetja, si blizu vsaj minimalni kolaboraciji, toda po vojni se rado pozabi na lastno kolaboriranje.

V času državljanske vojne v Jugoslaviji sta obe strani do neke mere kolaborirali z Nemci in Italijani. Domobranci bolj, toda celo britanski premier Churchill je prebivalcem okupiranih Kanalskih otokov svetoval kolaboracijo z nemškimi okupatorji. To je bilo v smislu izogniti se nepotrebnim žrtvam.

Kolaboracija je veliko preveč kompleksna situacija, da bi jo ocenjevali iz črno-bele perspektive.

Kakšne odgovore ste dobivali, ko ste begun-

ce spraševali, zakaj so zbežali?

Bilo je samoumevno, da so morali imeti zelo močne razloge za beg. Prve dni smo jim človeško pomagali, nismo jih spraševali o motivih, zakaj so tu. Vedeli smo dovolj o komunizmu, da smo razumeli, da ljudje v njem ne vidijo ravno sreče.

Kaj ste počeli potem?

Moj angažma so bile šole, prišli so osnovnošolski učitelji, ki so otroke organizirali v šole, da bi jim pomagali oskrbeti se z materialnimi potrebščinami za učilnice. S seboj so imeli nekaj knjig, vendar so mnogi na začetku na novo napisali šolske učbenike po spominu, nekaj knjig so si sposodili pri katoliških institucijah med slovensko manjšino na celovškem območju.

Kdo je prehranjeval begunce?

Nekaj hrane so prinesli s seboj, dobivali so našo (DALJE na str. 16)

Intervju o pozitivni strani tragične zgodovine

(NADALJEVANJE S STR. 15)

pomoč, a te je bilo malo, tako da so bili na začetku precej lačni. Zato so poslali več konjev k mesarjem in začeli jesti konjsko meso.

Del mojih nalog je bil, da sem poskušal hrano, in tako sem prvič jedel konjsko juho; moram priznati, da nisem ravno užival. Kasneje so začeli obdelovati travnike in saditi zelenjavo.

Kako sta vrnitev domobrancev in poboj teh ljudi vplivala na razpoloženje v taborišču?

Moj posrednik v komunikaciji z večino beguncev je bil študent medicine Jože Jančar, ki je kasneje postal slaven psihiater v Veliki Britaniji.

Pogovarjala sva se italijansko in enkrat me je vprašal, zakaj jih nisem posvaril, da bodo Britanci vrnili domobrance v Slovenijo.

Postojnska jama...

(nadaljevanje s str. 14)

V raziskavo niso bili vključeni smučarski in drugi turistični centri ter naravna zdravilišča. Slovenska zdravilišča se, denimo, lahko primerjajo z najboljšimi v Evropi, v statistiki slovenskega turizma pa nočitve in prihodi zdravilišč predstavljajo že kar tretjino vseh nočitev in prihodkov.

Slovenska turistična organizacija bo turizem spodbujala tudi s prenosom in uporabo izkušenj, pridobljenih v tujini. Predstavniki malih hotelov iz Slovenije so se v Toskani seznanili, kako nadgraditi ponudbo malih hotelov z namenom povečanja njihove zasedanosti. V časopisu *Turizem* so ob tem navedli misel ekonomista dr. Sočana, "da ni treba odkrivati smodnika, ker je že odkrit. Nekoč so Japonci prekopali prav vse, kar je bilo možno, potem pa napravili enake modele z mnogimi izboljšavami."

M.

Rekel sem mu, da nisem vedel za to. Ni mi mogel popolnoma verjeti.

Tudi drugi so bili nezaupljivi, spomnim se, da sem v prvih nekaj dneh vzpostavil zelo topel in prijateljski odnos z njimi, nenadoma pa je med nas padla zavesa, nekaj sovražnega je prišlo med nas.

Nisem razumel, kaj se je zgodilo. Vojaško taborišče je bilo poleg našega, jaz pa sem spal v Celovcu in se vozil v civilno taborišče z džipom, tako da nisem opazil, kaj se dogaja. Še mesece kasneje, ko so taborišče preselili v Lienz, sem doživel, da so bili Slovenci zelo nezaupljivi do mene, ker sem bil britanski častnik.

Popolnoma razumljivo. Ali bi bila lahko paranoja razlog, da je toliko tisoč ljudi zbežalo iz Slovenije?

Ja, to je bilo vprašanje, ki smo si ga postavljali, še zlasti po prvih nekaj mesecih.

Ko je UNRRA, agencija Združenih narodov, prevzela taborišče od britanske administracije, je poskušala rešiti begunsko vprašanje.

Enostaven način bi bil spodbujati begunce, da se vrnejo na domove. Brez dvoma smo se spraševali: ali so vsi ti ljudje res morali zapustiti domove? Ali niso samo sledili tem, ki so bili politično vpleteni in jih je zajela splošna panika?

V taborišču so se dejansko izvajale akcije, ki so spodbujale repatriacijo. Peščica se jih je potem res vrnila.

Avstralski vodja UNRRE je obiskal Slovenijo in s seboj vzel seznam imen in naslovov teh, ki so se vrnili, da bi preostalom družinskim članom lahko potrdil, da je vrnitev zanje varno. Ko se je vrnil v taborišče, je moral priznati, da se mu ni uspelo srečati s temi, ki so šli nazaj v Slovenijo.

Nekateri so po skrivnih kanalih iz Slovenije prejeli pisma, v katerih so jih svojci opozarjali, da je vrnitev prenevarna. Bili pa so tudi primeri,

Slovenski begunci na poti v Avstrijo in na Vetrinjskem polju

Foto na vrhu je prizor pred Ljubeljem, spodnji dve fotografiji sta pa nastali na Vetrinjskem polju.

Fotograf: Janko Jančar

Fotografije so spremljale Bernard Nežmahov intervju z Johnom Corsellisom, kakor tudi foto o škojeloških domobrancih in o samem Corsellisu



ko so vrnjeni sporočili, da jih je čakala kmetija, in so vabili sorodnike, naj jim sledijo.

Vsekakor je bilo dejstvo, da so begunci v taborišču pogrešali svoje domove in so razmišljali o vrnitvi, a ta je ostajala zanje večni problem. Ko so leta minevala, ne da bi se pokazalo upanje, je večina obupala, da se bo kdaj vrnila.

Je bila selitev taborišča iz Vetrinja, ki je blizu meje z Jugoslavijo, v bolj oddaljeni Lienz, poskus pomiritve beguncev, da jim ne grozi prisilna vrnitev?

Po mojem vedenju ne, britanske oblasti so leta 1945 preprosto presodile, da se bliža jesen, da proces repatriacije ne teče in da je treba poiskati trajnejšo rešitev za begunski center.

V Lienzu in tudi v Spitalu so bile na voljo kolibe in barake, ki jih je med vojno postavila nacistična organizacija Todt

kot domove za suženjsko delovno silo.

(Ur. AD: To je konec objave iz Duhovnega življenja februar/marec 2006 in se začne objava iz naslednje številke revije za april 2006.)

Kako je delovalo slovensko taborišče v Lienzu?

Ustanovili so osnovne šole, odprli so celo gimnazijo, kmetijske šole, tečaje za medicinske sestre, knjižnico – precej knjig so dobili iz fonda lastnine, ki je ostala za pomorjenimi Židi –, izdajali so časopise.

Kaj vas je najbolj presenetilo pri angažmaju Slovencev?

Celotna morala skupnosti, ki je bila izredna. Normalno bi pričakovali, da bo skupnost ob spoznanju, da je bilo več kot 10.000 v domovino prisilno vrnjenih domobrancev pobitih, padla v stanje kolektivnega šoka.

Za njih je s tem postala vrnitev v domovino nemogoča. To pomeni biti paraliziran in izgubiti vero v samega sebe ter voljo do dela. Še zlasti, ker so bili brez prijateljev. Zaupanje v Britance, ki smo bili ob njih, so izgubili, počutili so se kolektivno prevarane zaradi vrnitve domobrancev. Zato me je najbolj presenetila izjemna upornost, da navzlic temu vztrajajo v svoji delavnosti. Obstajajo številne fotografije taboriščnega življenja, ki jih lahko berete z očmi zgodovinarja.

Skrb staršev, kako so oblačili otroke; stopnja skrbnosti in snažnosti je bila fenomenalna. Kakovost življenja, h kateri so težili, je bila fascinantna.

Odpirali so šivalnice, rokodelske delavnice. Kaj vse so izdelovali iz kovin in lesa! Posebno krojaške delavnice, kjer so bili zaposleni ljudje, ki so izgubili nogo. Čeprav

(dalje na str. 17)

Intervju o pozitivni strani tragične zgodovine

(NADALJEVANJE S STR. 16)

invalid, si bil vključen v družbo kot koristen, še več, lahko si postal odlični krojač.

Izjemno je bilo kulturno življenje: gledališke igre, celoten izobraževalni sistem. Profesor Božidar Bajuk je pomanjkanje knjig reševal tako, da je organiziral sofisticirano skupinske branje odraslih, ki so mu sledile diskusije. Entuziazem deklet in deklic v skavtskem gibanju, ki je bilo izrazito nenacionalistično.

Spominjam se karizmatične osebnosti Ryderja Younga, ki je bil letalec pri RAF-u, pilot, ki je peljal premiera Chamberlaina na zgodovinsko srečanje s Hitlerjem v Münchnu. Ni bil poročen, bil je brez otrok in se je globoko identificiral z begunci. Bil je rojen za voditelja, naredil je vse, kar je mogel, da je beguncem dobavljal stvari, ki so jih potrebovali. Ustvarjali so se izjemni človeški odnosi.

Opisujete fenomen, kako so begunci sami ustvarjali cela naselja in celotno družbo. Zakaj so vas sploh potrebovali?

Res, že konec leta 1945 sem napisal britanskim oblastem in UNRRI poročilo, v katerem sem poudaril, da Slovenci vodijo svoje taborišče tako demokratično, da ni nobene potrebe, da bi britanski častniki ali častniki UNRRE še vodili taborišče.

Nasveti 22-letnega mladika, kar sem bil tedaj, seveda niso segli do vodstva, toda to odgovarja na vaše vprašanje o razmerah v taborišču. Ni so nas potrebovali, a hkrati so nas potrebovali, ker smo bili kanal do hrane, do denarnih virov. Čeprav je res tudi to, da so se hoteli ekonomsko osamosvojiti, postavili so tovarno mila, še druge proizvodnje, izstopajoča je bila delavnica žebeljev za planinske čevlje, odprli so celo otroško kliniko.

Vendar britanskim oblastem ni bilo do tega, da se begunci osamosvojijo, saj so hotele, da bi

se vrnili v Jugoslavijo, zato pa bi bilo treba ustvariti težke razmere v taboriščih. Namesto da bi bili po treh letih begunci tako obupani, da bi privolili v vrnitev, so polno živeli kot avtonomna skupnost. Vprašanje repatriacije se sploh ni več postavljalo.

Se je postavilo vprašanje, zakaj v begunskem taborišču ne živi škof Rožman? Zakaj duhovni pastir ne deli usode s svojimi verniki?

Nekaj časa je živel v bližnji vasi. Zato so ga spoštovali kot voditelja, hodil jih je obiskovat. Z njimi v taborišču je živel monsignor Škrbec.

Rožmanov položaj je bil zelo delikaten, jugoslovanske oblasti so zahtevale izročitev, da bi ga postavili pred sodišče kot škofa Stepinca. Obstajala je resna nevarnost, da ga ugrabijo, zato so ga ti, ki so skrbeli za njegovo varnost, držali na bolj varnih mestih in so ga nato spravili v Ameriko.

Kakšne so bile razlike med slovenskimi taborišči v Avstriji in begunskimi taborišči v Egiptu in Italiji?

V El-Shatu v Egiptu je bilo leta 1944 okoli 25 tisoč beguncev iz Dalmacije z zelo visoko moralo in naklonjenostjo do Titov. Prišli so v času, ko so se Nemci umaknili iz dela Dalmacije in se s tem odvezali tudi odgovornosti, da prehranijo prebivalstvo.

V tistih časih je bil tam problem pomanjkanja celo v miru, kaj šele v vojni. Zato so jih Britanci množično evakuirali, da bi preprečili lakoto. Bilo jih je enostavneje hraniti v Egiptu in Italiji, kot jim dovažati hrano v Dalmacijo.

Tudi Dalmatinci so vzpostavili odlični šolski sistem, obrtne delavnice, da bi mladostniki ne postopali naokoli in zapravljali časa. Toda tam je prevladovala neverjetna količina idealizma, zaupanja v partizansko gibanje in upanja v družbeno regeneracijo v domovini po vojni. Vodil jih je zanos,



ŠKOFJELOŠKI DOMOBRANCI NA VETRINJSKEM POLJU

da so na zmagujoči strani.

Z njimi sem zelo lahko komuniciral, zakaj bili so očarani, ker se je Anglež naučil njihovega jezika.

V taboriščih niste delali kot pripadnik Rdečega križa, ampak kot kveker. Kakšna je bila vaša filozofija?

Kvekerji, ki smo delali v begunskih taboriščih, smo se zelo zavedali pomembnosti morale. Nevarnost, da ljudje postanejo nezaposljivi, smo poznali iz izkušenj z začetka tridesetih let na premogovniških območjih Walesa, ko so ljudje leta živeli brez dela.

Izkušnja je bila, da ljudje brez neprestanega dela in aktivnosti popolnoma otopijo. Zato je bilo naše načelo, da begunce spodbudimo k čim večji aktivnosti v taboriščih, da izkoristimo vsako priložnost za kakršno koli dejavnost.

Kaj je bila najbolj ekstremna točka zagnanosti med slovenskimi begunci?

Na gimnaziji je ravnatelj Bajuk, ki je tudi sam učil, nekoč izpraševal dijaka, ta pa ni vedel odgovorov. Profesor je bil strong in mu je rekel, da bo moral to vsekakor znati, če hoče dobiti pozitivno oceno, kar govori o resnosti te begunske gimnazije. Dijak se je opravičeval, da nima knjig, profesor pa mu je preprosto rekel, da ga ne zanima, od kod se bo naučil, dejstva mora poznati!

Tragika je bila, da se je fant pretihotopil čez mejo, na skrivaj prišel na svoj dom v Ljubljano in se vrnil s šolskimi knjigami. To so potem

izvedele partizanske oblasti v Ljubljani in njegovo sestro obsodile na nekajletni zapor – iz katerega se je vrnila napol invalid –, ker ni obvestila policije, da se je vrnil pobegli brat. Tragičen in hkrati spektakularen primer.

Kako so oblasti izvele?

V taborišču so imele jugoslovanske oblasti svoje ovaduhe med begunci, in ti so jih obveščali o podrobnostih. Bili so seveda tudi primeri, ko so begunci odhajali v Jugoslavijo s sovražnimi nameni, vendar je slovensko vodstvo to strogo odsvetovalo. Zaradi prisotnosti nekaj komunističnih špijonov so se v taborišču kdaj pa kdaj širile tudi paranoične govorice.

Kako daleč so šli begunci z vzpostavljanjem svojih institucij? Tiskali so časopise, imeli tovarnice, gimnazije ... So ustanovili tudi banko?

Prek katoliških kanalov in tudi od izseljencev iz ZDA in Kanade so prejeli precejšnje vsote denarja. V taborišču je obstajal celo poseben odbor za socialna vprašanja, ki je delil del tega denarja.

Posebej radodarni so bili nekateri katoliški krogi v Švici, pošiljali so jim precejšnje količine oblačil in druge pomoči.

Banke kot take pa niso ustanovili. Pripravljali so ustanovitev svoje univerze, a je ostalo samo pri načrtih.

Kakšne so bile v kasnejši fazi samozadostnosti zahteve begunske skupnosti do britanskih oblasti?

Ne vrnite nas v Jugoslavijo, varujte nas pred sovražnostmi jugoslovan-

ske tajne policije, pred avstrijskimi levičarji.

Avstrijski levičarji so bili precej sovražni do beguncev, po časopisih so se pojavljali napadi na begunce. Bili so pač blizu Titovi vladi.

Poseben strah je bil zaradi uradnih jugoslovanskih zahtev po izročitvi posameznikov, ki naj bi bili na seznamu vojnih zločincev.

Sam sem to doživel osebno, v dramatičnih okoliščinah; začasno sem zapustil Avstrijo, da bi v Angliji končal študije, ko sem prejel telegram od študenta medicine Jožeta Jančarja, ki je bil moj tolmač.

V Gradcu so se namreč slovenski maturanti množično vpisali na univerzo. To je bil edinstven primer v evropskih begunskih taboriščih sploh, da so univerzo posebno odprli za begunce, da bi jim tam omogočili začetni ali nadaljevati študij. Zanje so odprli posebno taborišče pri Gradcu, kjer je živelo kakih 200 slovenskih študentov.

Če se vrnem nazaj na problem, kaj lahko storim za Jančarja, ki ga je medtem britanska policija zaprla na zahtevo jugoslovanskih oblasti.

Vedeti morate, da so imeli begunci kot posamezniki zelo nizek status pri britanskih častnikih, običajno so jih ti ignorirali in niso upoštevali njihovih ugovorov. Šlo je za vprašanje življenja in smrti, kot človeka sem ga poznal že nekaj let in sem mu popolnoma zupa: poznal sem poslanca angleškega parlamenta in uspelo mi je posredovanje z zahtevo, da ga lahko vrnejo samo na podlagi konkretnih in trdih dokazov jugoslovanskih

(DALJE na str. 20)

FRANCE M. DOLINAR, Zgodovinar

LJUBLJANA

Škofije na Slovenskem v preteklosti

II. del – konec

Tako je bila med letoma 1811 in 1814 ljubljanski škofiji dodeljena celotna zahodna Koroška (devet dekanij iz krške-celovške škofije) ter tirolski dekaniji Matrei iz salzburske in Sillian iz brixenske škofije.

S padcem Napoleona so v tem delu monarhije vzpostavili prvotno stanje cerkvene uprave.

Pastoralni razlogi so botrovali tudi spremembi cerkvene uprave v Dalmaciji in Istri (združitev majhnih in neučinkovitih škofij), ki sta jo pripravila ljubljanski škof Anton Alojzij Wolf in goriški nadškof Jožef Waland. Njun predlog je razglasil papež Pij. VIII. z bulo Locum beati Petri leta 1828.

Spremembe, ki so stopile v veljavo 1. januarja 1830, so med drugim združile koprsko in tržaško škofijo pod upravo enega škofa, ljubljansko škofijo pa razširile na celotno ozemlje Kranjske (dekanije Idrija, Vipava in Trnovo in Ilirska Bistrica).

Ljubljanska škofija se je tokrat prvič v svoji zgodovini kot sufragana formalno vključila v obnovljeno goriško metropolijo.

Pastoralni in narodnoobrambni razlogi so narekovali lavantinskemu škofu Antonu Martinu Slomšku, da se je s pomočjo salzburskega nadškofa in metropolita dogovoril s sekovskim in krškim škofom za novo razmejitve med temi škofijami in leta 1859 prenesel sedež lavantinske škofije iz odročnega Št. Andraža v Maribor.

Prva svetovna vojna je boleče zarezala v slovenski narodnostni prostor. Pod Italijo je prišel celoten zahodni del slovenskega nacionalnega ozemlja.

Ljubljana je morala izročiti župnijo Bela peč videmski nadškofiji, dekaniji Idrija in Vipava goriški nadškofiji, dekaniji Postojna in Trnovolirska Bistrica pa tržaški škofiji.

Slednja je bila skupaj z deli tržaške škofije leta 1925 dodeljena novi reški škofiji. Od goriške nadškofije je bila Ljubljani priključena lokalija Davča, od krške škofije pa obe župniji na Jezerškem. Po upravo mariborskega škofa je prišlo Prekmurje iz sombotelske škofije (dekaniji Lendava in Murska Sobota) ter dekaniji Slovenj Gradec in Mislinjska dolina.

Okupacija med drugo svetovno vojno je zaradi različnega režima upravljanja okupatorjev zasedenega ozemlja močno otežila pastoralno delo, načelno pa ni spreminjala škofijskih meja.

Župnije, ki so bile po prvi svetovni vojni dodeljene v upravo ljubljanskemu in mariborskemu škofu, so se vrstile matičnim škofijam.

Najhuje je bilo na nemškem zasedbenem ozemlju, iz katerega je okupator izgnal večino slovenskih duhovnikov.

Nove meje z Italijo po drugi svetovni vojni so leta 1947 botrovale ustanovitvi treh apostolskih administratur za dele goriške, tržaške in reške škofije v Sloveniji, ki so se nato leta 1967 združile v enotno Apostolsko administracijo za slovensko Primorje.

Po podpisu Osimskih sporazumov, ki so mednarodno pravno opredelili mejo med Italijo in Jugoslavijo (Slovenijo), se je tudi koprsko škofija združila od tržaške.

Ker čas za bolj smiselno in pastoralno učinkovitejšo razmejitev škofijskih meja v Sloveniji še ni dozorel, je bilo v novo koprsko škofijo vključeno celotno ozemlje nekdanje Apostolske administracije za slovensko Primorje.

Leta 1961 je bila ljubljanska škofija povzdignjena v nadškofijo, leta 1964 so bile meje škofij z izjemo župnije Razkrižje usklajene z republiški mejami, leta 1968 pa je bila ustanovljena slovenska cerkvena pokrajina s sedežem v Ljubljani in sufraganom Maribor (1968) in Koper (1977).

Pobud za ustanovitev novih škofij v Sloveniji je bilo tudi v novejšem času več. Pri tem so predlagatelje vodili različni razlogi, čeprav so v javnosti radi naglašali predvsem pastoralne. Slednjim je bil nedvomno naklonjen tudi papež Janez Pavel II. in celo sam spodbujal slovenske škofe k ustanovitvi nekaterih novih škofij.

Pretežno pastoralni razlogi so govorili za ustanovitev škofij v Celju in Novem mestu, pastoralni

in narodnoobrambni za ustanovitev škofij v Murski Soboti in Novi Gorici, vsi drugi predlogi pa so bili zgolj stvar prestiža.

Če so pri predlogu, za katerega so se zedinili slovenski škofje in ga proti koncu leta 2005 poslali v Rim, res odločali pastoralni razlogi, je popolnoma nerazumljivo, da v njem ni predvidena škofija v Novi Gorici. Goriški in tržaški slovenski in hrvaški duhovniki so se že leta 1920 v posebni spomenici Svetemu sedežu v Rimu zavzeli za dve nadškofiji v Gorici, eno za Slovence in eno za Italijane.

Žal zaradi grobete italijanskega nacionalizma, ki je že nakazoval prihodnjo fašistično diktaturo, osrednje cerkveno vodstvo v Rimu ni imelo razumevanja za upravičene pas-

toralne in narodnoobrambne argumente slovenske in hrvaške manjšine v Italiji.

Če odmislim, da je večina tam navedenih argumentov še danes aktualna, ni treba biti prerok, da bi predvideli, kam bo šel razvoj v gornjesoški dolini. K "pastoralnim razlogom" pa le droben, vendar še zdaleč ne zanemarljiv podatek: župnik iz Bovca na primer ima do škofa v (italijanski) Gorici 37,7 km, do škofa v Vidmu 69,9 km, do škofa v Celovcu 94,1 km, do škofa v Ljubljani 130 km, do škofa v Trstu 135 km, do svojega škofa v Kopru pa kar 144,6 km. Tu, žal, kakšnih posebnih pastoralnih razlogov ne vidim, še manj pa je mogoče govoriti o prizadevanju, da bi škofa približali verniku.

ZDRAVNIK SVETUJE

dr. JANEZ RIFEL

Dobri in slabi holesterol

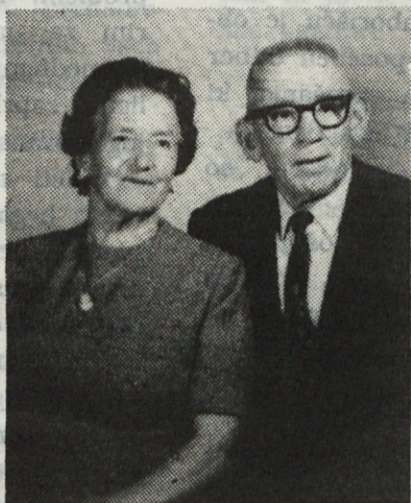
Ljubljana – Telesna delavnost je zelo dobra za zdravo srce. Znižuje krvni tlak, zmanjšuje tveganje za pojav srčnih bolezni in znižuje raven LDL holesterola (slabega holesterola) v krvi, ki maši žile in s tem povzroča srčni infarkt ali možgansko kap. Hkrati redna telesna dejavnost zvišuje raven HDL holesterola (dobrega holesterola) v krvi, kar zmanjšuje tveganje za pojav srčnožilnih bolezni.

LDL holesterol oziroma lipoprotein nizke gostote vsebuje velik delež holesterola in drugih maščob. Ko ti delci krožijo po krvi, neprestano iščejo, kam bi odložili svoj tovor holesterola. Kadar je v krvi veliko teh delcev, se lahko zgodi, da začnejo odlagati holesterol in maščobe v stene in na stene žil. Te se seveda začnejo ožati. HDL holesterol po drugi strani vsebuje malo holesterola in drugih maščob in ko HDL delci krožijo po telesu, iščejo, kje bi naložili tovor holesterola in ga odpeljali v jetra, kjer se bo predelal. Visoka koncentracija HDL v krvi je zato dobrodejna, ker lahko zmanjša maščobne obloge na žilah, ki so nastale v preteklosti tudi zaradi delovanja LDL holesterola.

Holesterol nastaja v človeških jetrih, lahko pa ga zaužijemo tudi s hrano. Holesterol ni v rastlinski hrani, vendar lahko holesterol v jetrih nastane tudi iz rastlinskih maščob. V prehrani je treba čimbolj omejiti maščobe živalskega izvora (meso, jajca, mlečne maščobe). Namesto svinjine in govedine je bolje jesti nemastno perutnino in ribe. Maščobe iz morske hrane blagodejno vplivajo na srce in žile; glede tega je boljša modra riba od bele ribe. Hrano je najbolje pečiti na žaru ali kuhati, izogibati se je treba cvrenju. Izbiti je treba mlečne izdelke iz posnetega mleka. Namesto hitro pripravljene prehrane je dobro jesti svežega sadja in zelenjave. Vse to znižuje LDL in zvišuje HDL holesterol v krvi.

DRUŽINA, 30. aprila 2006

V blag in ljubeč spomin

36. obletnice
smrti mame7. obletnice
smrti očeta

Ivana Staniša Frank Staniša

23. 4. 1903. – 5. 7. 1970.

27. 3. 1902. – 5. 5. 1999.

*V miru božjem zdaj počivajta,
draga nepozabna nama.*

*V nebesih rajsko srečo uživajta
do snidenja na vekomaj!*

Žalujoci: otroci, snahe, vnukinje, vnuki
in ostali sorodniki

CLEVELAND PUBLIC RADIO
WCPN 90.3 FM

Tony Ovsenik:

31731 Miller Ave.
Willoughby Hills, Ohio 44092
Phone: 1-440-944-2538

e-mail: tony.ovsenik@sbcglobal.net

SATURDAYS 9-10PM

CONTRIBUTOR TO: RADIO OGNJISCE-LJUBLJANA

Ni znano, zakaj nekateri zbolijo, nekateri pa ne.

ALZHEIMERJEVA BOLEZEN

PIŠE LUCIJA HORVAT

Vsak izmed nas je kdaj že pozabil vzeti kaj s seboj na potovanje ali pa dežnik v restavraciji. Ponavadi postanemo pozabljivi zaradi prevelike utrujenosti, stresa ali čustvene in psihične preobremenjenosti.



Starejšim ljudem se lahko zgodi, da začno pozabljati več, kot je mogoče prenesti in hkrati normalno živeti. Takšne spominske motnje imajo lahko vzrok v različnih boleznih, najpogostejši krivec pa je starostna demenca ali Alzheimerjeva bolezen.

Najbolj prizadeti starejši

Za zdravje še ni nič hudega, če človek kdaj pozabi na kakšen pomemben datum, kot je obletnica ali rojstni dan sorodnika, veliko huje je, če se začnejo težave pri starejših ljudeh stopnjevati. To je lahko znak demence.

Bolniki z demenco imajo običajno najprej prizadet kratkoročni spomin – ne spomnijo se, kaj so jedli za kosilo ali kaj so počeli pred eno leto. Lahko začno pospravljati predmete na nepravilna mesta, na primer hrano pod posteljo, namesto v hladilnik, ali jih celo skrivati.

Zgodi se jim, da pozabljajo, kako je ime kate-remu od prijateljev, znan-cev, ga ob srečanju ne prepoznajo takoj ali pa pozabijo pogost uporabljen telefonske številke in naslove.

Če je bolnik v takšnem stanju, je skrajni čas, da njegovi svojci prepoznajo bolezen in se skupaj z njim odpravijo po pomoč k zdravniku.

Različni vzroki za demenco

Demenco, ki je skupek prej omenjenih simptomov, lahko povzroča več bolezni. Pogosta je demenca zaradi bolezni možganskega ožilja, redkeje pa jo povzročajo hormonske motnje, tumorji ali nekatere okužbe.

Najpogostejši vzrok za demenco pa je tudi Sloveniji Alzheimerjeva bolezen, ki je povzročiteljica okoli 60 odstotkov vseh demenc. Za vse demence so značilne motnje spo-

mina in mišljenja, zmanjšajo se obstoječe intelektualne in spominske sposobnosti, zaradi česar je prizadeto opravljanje vsakodnevnih nalog. Zaradi demence se zmanjša sposobnost orientacije v prostoru, računanja, razumevanja in pomnjenja novih informacij, prizadeto je tudi govorno izražanje in presoja situacij, bolnik postopoma ne more več obvladovati čustev in socialnega vedenja, je čedalje bolj nesamostojen in potrebuje nenehno nego.

Neopazno napredovanje

Alzheimerjeva bolezen je starostna bolezen, ki največkrat prizadene populacijo, starejšo od 65 let, in se pri osebah, mlajših od 50 let, zelo redko pojavi; povzroča spremembe v možganih, vendar še ni popolnoma pojasnjeno na kakšen način.

Ni namreč znano, kaj natančno to bolezen povzroča, znano pa je, da je povezana z dednostjo. Če je imel Alzheimerjevo bolezen kateri od sorodnikov, je več možnosti za to obolenje.

Kaj se torej dogaja?

Zaradi odlaganja nekatere snovi na nevronih oziroma možganskih celicah le-te odmirajo, njihovo število se tako zmanjšuje, zaradi česar so naj-

prej prizadete spoznavne sposobnosti.

Ker se odmiranje možganskih celic nadaljuje, tudi bolezen, demenca, napreduje in simptomi postajajo čedalje hujši.

Ponavadi so začetki bolezni zelo neopazni, bolniki se še vedno dobro spominjajo dogodkov iz pred davnih let, čedalje pogostejše pa pozabljajo, kaj se je zgodilo pred pol ure. Zdi se, kakor bi se polenili, delo in opravila, ki so jih nekdanje zelo privlačila, jih ne zanimajo več in prej zelo družabni se brez interesa za dogodke v okolici zaporejo vase.

Težave s spominom se kasneje stopnjujejo, bolniki pozabljajo, kako se na primer pride iz trgovine domov, in se pogosto izgubljajo; izgubljajo tudi svoje osebne stvari in svojce sumničavo obtožujejo kraje.

Zaradi težav s spominom so vse bolj vznemirjeni in napeti, pogosto so obupani in polni občutka manjvrednosti.

Še huje postane, ko bolnik nenadoma ne razume več kaj mu poskušamo povedati, ali pa situacijo popolnoma napačno presodi.

Ob napredovanju bolezni imajo bolniki težave tudi z govorom, obliko-

vanjem stavkov in artikulacijo, besede pogosto izpuščajo ali jih izgovarjajo nerazumljivo, zahtevnejšim pogovorom pa sploh ne morejo več slediti.

Popuščati začnejo naučene socialne zavore, počnejo lahko stvari (slačijo se in urinirajo na javnih mestih), ki bi se jih pred kratkim močno sramovali, ali pa povsem neznanim ljudem začno pripovedovati zelo zaupne družinske zadeve.

Hitro se razburijo, razjočejo, potem pa se hitro tudi pomirijo. Povsem razumljivo je, da tudi finančnih zadev ne morejo več samostojno urejati, predvsem pa potrebujejo spremstvo, če morajo k zdravniku, saj se v prej znanem mestu ne znajdejo več.

Trpijo tudi svojci bolnikov

Več kakor jasno je, da zaradi napredujoče bolezni ne trpi samo bolnik, ampak tudi njegovi svojci, ki ga počasi izgubljajo, saj se je zaradi bolezni spremenil v neobljeno, ki je le še zunanja podoba samega sebe.

Vsak nov simptom svojcem prizadene novo bolečino, posebej kadar bolnik ne prepozna več niti najbližjih sorodnikov, se pogovarja z navideznimi osebami ali z lastnim odsevom v ogledalu.

Ker lahko v strahu in razburjenosti bežijo od doma in potrebujejo nadzor podnevi in ponoči, ker jih pogosto muči nespečnost, so za svojce ali za osebe, ki zanje skrbijo, veliko breme.

Za bolnike je sicer najprimernejše, da ostanejo

v oskrbi v domačem okolju, saj je zaradi manjšega stresa propadanje možganskih celic nekoliko počasnejše, vendar je pri močno napredujoči bolezni, ko se bolniki ne znajdejo več niti v lastnem domu in začno početi zase in za druge nevarne reči, bolje, za zanje poskrbijo posebne ustanove, najpogostejše so to domovi za ostarele.

Zdravila proces upočasnijo

Bolnikov z Alzheimerjevo boleznijo je čedalje več predvsem zaradi staranja prebivalstva, vendar še ni znano, zakaj nekateri zbolijo za to boleznijo, drugi pa ne – pomembno vlogo ima še veliko neznanih dejavnikov.

Alzheimerjeva bolezen ni ozdravljiva, mogoče je le do neke mere upočasniti njeno napredovanje. Zdravila omogočijo, da bolnik dlje časa normalno funkcionira, ostane dlje v domačem okolju in ima manj vedenjskih motenj, s čimer so razbremenjeni tudi svojci, ki za bolnika skrbijo.

Najpomembnejša skupina zdravil, ki se uporabljajo za zdravljenje Alzheimerjeve bolezni, so zaviralci encima acetilholinesteraze, poleg tega pa bolniki potrebujejo še dodatna zdravila za lajšanje nemira, depresije, razdražljivosti in motenj spanja.

Izboljšanje po zdravljenju je začasno in traja okoli enega leta, potem pa zdravila le upočasnjujejo napredovanje bolezni.

DEMOKRACIJA,
30. marca 2006



Great Annuity Rates!

7-year Flexible Annuity

5.50% guaranteed first 12 months

OR

5-year Deferred Annuity

4.50% guaranteed for 5 years

KSKJ life!
AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

1-800-843-5755 ♦ www.kskjlife.com

Joseph L.
FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Liberalni demokrati, dr. Janez Drnovšek ...

Manifest slovenskih liberalnih demokratov alternativa sedanji vladi

Trst – V Sloveniji politične stranke, tudi prek delovanja v koalicijski vladi, namenjajo svojo skrb predvsem lokalnim volitvam, ki bodo jeseni. Na njih bodo prvič ugotovili oz. preverili razmerje moči med strankami, ki sedaj upravljajo državo, in opozicijo, ki jo predstavlja in vodi predvsem Liberalna demokracija Slovenije (LDS).

V bistvu bodo omenjene volitve pomenile soočenje dveh ideoloških in političnih izhodišč (konceptov), katerih nosilca in utemeljitelja sta Janez Janša, predsednik slovenske demokratične stranke in vlade, ter Jelko Kacin, eden od voditeljev vojne za osamosvojitve Slovenije in zdajšnji predsednik LDS (Liberalne demokracije Slovenije).

Na političnem prostoru med obema poloma se uspešno uveljavlja Borut Pahor, predsednik stranke Socialdemokratov, ki ima velike ambicije, tudi to, da bi postal novi državni poglavar Slovenije.

Premier Janez Janša je dosegel velik politični in tudi osebni uspeh z ustanovitvijo koalicije, ki bo usmerjala izvajanje tako imenovanega partnerstva za razvoj. To je projekt preobrazb (reform), ki jih bo izvajala Slovenija, da bi ohranili oz. še povečali blaginjo prebivalstva ter povečali gospodarsko rast, s čimer bi Slovenijo čim prej približali najbolj razvitim članicam Evropske zveze.

Sporazum o sodelovanju pri izvajanju partnerstva za razvoj so podpisale vse politične stranke, zastopane v parlamentu, pa tudi poslanca italijanske in madžarske narodne skupnosti. Predlog Janeza Janše je zavrnila samo LDS, ki je s tem, po mnenju poznavalcev, še zmanjšala svojo vlogo v politiki in družbi.

Stališče LDS do Partnerstva za razvoj

LDS se je odzvala z objavo Manifesta slovenskih liberalnih demokratov, dokumenta, ki je de-

Kako povečati rodnost?

Ljubljana – Pred nedavnim je v prostorih Duhovnega središča sv. Jožefa potekala javna razprava na temo Rodnost in prebivalstvena politika v Evropi. Razpravljalci dr. Drago Čepar, direktor Urada RS za verske skupnosti, dr. Jernej Zupančič, docent na Filozofski fakulteti v Ljubljani, in Tomaž Merše, predsednik društva Družinska pobuda so v dobro pripravljenih in izčrpnih poročilih opozorili predvsem na dolgoletni trend upadanja rojstev, predstavili pa so tudi nekatere mogoče rešitve te problematike.

Število otrok na žensko po podatkih, ki jih je predstavil dr. Čepar, pada že od leta 1953 – od takrat se je prepolovilo. Slovensko prebivalstvo se od leta 1980 ne obnavlja več, naravni prirastek je padel na 1,26 odstotka, to pa pomeni, da za obnavljanje prebivalstva "manjka" kar 260.000 otrok.

Po besedah predavatelja je višji naravni prirastek mogoč predvsem z aktivnejšo prebivalstveno in družinsko politiko, s čimer je soglašal tudi Merše. Dr. Zupančič pa je kot morebitno rešitev na tem področju izpostavil spodbujanje vračanja slovenskih izseljencev.

P. A.

Demokracija, 20. IV. 2006

jansko prihodnji politični program stranke ali morda celo politične leve v Sloveniji.

Zatrjujejo, da gre za svojevrstno ustavo humanih odnosov v družbi, za kakršne se, tako so zapisali, zavzema LDS.

Zagotovo pa so sporne, nestvarne in tudi neresnične trditve, zapisane v Manifestu, denimo, "da se sedanja oblast v Sloveniji uvršča med skrajno konservativne ideologije, ki se v nekaterih elementih spogledujejo z desnimi totalitarizmi, na primer s frankizmom. Do tega sedanji oblasti manjkata samo še verbalni delikt in politično zapornišvo, čeprav s svojimi stopnjevalnimi zahtevami, da morajo državni uslužbeni držati jezik za zobmi, ali pa se glasno strinjati s svojim delodajalcem, do tega ni več prav daleč."

Avtor dokumenta, dr. Dušan Keber, nekdanji minister za zdravje, zatrjuje, "da je Manifest slovenskih liberalnih demokratov namenjen vsem slovenskim državljanom in državlankam".

Sicer pa v politiki, državi in družbi potekajo mnogi dogodki in procesi, ki naj predvsem razširijo in utrdijo demokracijo ter povečajo delež in ugled Slovenije v mednarodnih organizacijah in povezavah.

Dr. Janez Drnovškovo Gibanje za pravičnost in razvoj

Dr. Janez Drnovšek, ki je v začetku marca kot Društvo registriral Giba-

nje za pravičnost in razvoj (tega je tudi ustanovil) načrtuje občni zbor članov. Bil naj bi 21. maja v gradu Turjak.

Dr. Drnovšek je sicer že večkrat zanikal, da bi bilo omenjeno civilno-družbeno gibanje politična stranka, obenem pa dopušča možnost nastopa na letošnjih lokalnih volitvah. Gibanje za pravičnost in razvoj bo na volitvah najbrž dejstvo, saj ustanovitelj zatrjuje, "da to društvo želi vplivati na izboljšanje razmer v Sloveniji in po svetu".

Podpredsednika Državnega zbora kritična do dela predsednika

V parlamentu sta podpredsednika Marko Pavliha (iz LDS) in Sašo Peče (iz Slovenske nacionalne stranke) izrekli žaljivke in obtožbe zoper predsednika dr. Franceta Cukjatiča, ki so povzročile odmeve in polemike.

Pavliha je v televizijski oddaji obtožil predsednika Državnega zbora, "da pomaga predsedniku vlade izničiti parlament kot tudi sodno vejo oblasti, da spreminja demokratično državo v totalitaro".

Stranke parlamentarne in vladne koalicije so omenjenima podpredsednikoma izrekle javni opomin, niso pa zahtevale njune odstavitve.

Marijan Drobež

Novi glas, 4. maj 2006

John Corsellis: Intervju

(nadaljevanje s str. 17)

oblasti. Po dveh mesecih preiskave so ga izpustili.

Slovenski begunci so Britancem postavili vprašanje, kaj narediti z njimi, ko že živijo kot samostojana skupnost?

Britanci so jim dali begunski status, toda ali naj ostanejo v Avstriji kot stalni prebivalci?

Situacija v Avstriji je bila tvegana, država je bila razdeljena na posamezne okupacijske cone, eno so upravljali tudi Rusi, zato je grozila stalna nevarnost, da se pogodijo: če se Rudi umaknete iz Avstrije, mi v zameno pošljemo jugoslovanske in ruske begunce v Jugoslavijo in Rusijo.

Begunci so se tega bali, zato so iskali drugo državo, kamor bi se skupinsko preselili. Duhovnik Hladnik je imel zelo dobre odnose s Peronovo vlado v Argentini. Argentina je bila podobna ZDA, saj je bila njena ekonomija odvisna od valov emigrantov.

Zato so bili Slovenci zelo zaželeni begunci: bili so katoliki, odločni antikomunisti in imeli so velike družine, tudi z osimi otroki. Peron je sprejel zamisel in z veseljem ponudil, da sprejme 10 tisoč beguncev. Katoliška skupnost v Ameriki je potem poskrbela za financiranje ladijskega transporta in njihovo preselitev.

Ko ste konec štiridesetih let zapustili slovenska taborišča v Avstriji, ste pomislili, kam bo usoda pripeljala tamkajšnje šolarje?

Nikakor. Dijaki begunske gimnazije, ki je delovala vsega nekaj let, so naredili izredne kariere. Alojzij Ambrožič je postal kardinal, France Roda je prefekt v Vatikanu (op. ur. AD: Intervju je bil pred imenovanjem dr. Rodeta za kardinala). Andrej Bajuk, ki je živel v tem miljeju, je bil premier slovenske vlade.

Po naravi sem optimist, ampak moj optimizem ni segel tako daleč, da bi v begunčkih zveztrinskih polj videl kardinale, prefekte in predsednike vlad.

V ljubeč in blag spomin pokojnih Maroltovih

17. obletnice ata
ŠTEFANA



ki je v Gospodu zaspal
11. novembra 1989

3. obletnice mame
MARIJE



ki je v Gospodu zaspala
10. maja 2003

22. obletnice brata
ANDREJA



ki je v Gospodu zaspal
16. oktobra 1984

20. obletnice svakinje
OLGE



ki je v Gospodu zaspala
19. junija 1986

Mnogo let že minilo je,

... Ko Bog Vas k sebi poklical je.

V mislih vedno še živite z nami,

Na svidenje nad zvezdami.

Zdaj pri Bogu večno srečo uživate.

Žalujemo:

Hčerki in sestri – Marija Umek in Lojzka Sever

Sinova in brata – Janez in Štefan

ter ostalo sorodstvo tu in v Sloveniji

Cleveland, Ohio, 11. maja 2006.

BRALCI

AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!